

BOPEC, SHELL, COT EN LAGO ONDER EXTRA BEWAKING

Verband met OPEC-conferentie in Venezuela

Marine en politie paraat

WILLEMSTAD — Op besluit van de Antilliaanse regering zijn de manschappen van de politie en van de Koninklijke Marine sinds gisteren in staat van paraatheid gebracht. De Bopec op Bonaire, Shell en COT op Curaçao en Lago op Aruba staan onder extra bewaking van de officiële instanties. Naar premier S.G.M. „Boy” Rozendal vanmorgen mededeelde aan de Amigoe heeft deze paraatheid te maken met de conferentie van de OPEC, die momenteel plaats vindt in Caracas. Hoewel niet gezegd kan worden dat concrete plannen bekend zijn voor sabotage van een van de oliemaatschappijen op de Antillen, heeft de centrale overheid het zekere voor het onzekere genomen en de nodige voorzorgsmaatregelen genomen. De minister-president berichtte dat deze paraatheid een dag of drie zal duren, totdat de OPEC-conferentie ten einde is.

Bij de regering kwamen informaties binnen de laatste dagen over de mogelijkheid van beschadiging van de Bopec-installaties. Naar de oorsprong van deze berichten wordt op dit moment een diepgaand onderzoek verricht. Op verzoek van gezaghebber Alfredo Sint Jago van Bonaire zijn extra politie-manshappen gestuurd om de Bopec-installaties beter te kunnen bewaken. Dit besluit is genomen door de waarnemend minister van Justitie, de heer Rozendal, aangezien de heer Leo Chance in Nederland is.

„Bij dit soort situaties doen altijd de laatste geruchten de ronde”, zei de Antilliaanse minister-president. Volgens de heer Rozendal doen inderdaad allerlei berichten de ronde over terroristische acties die ondernomen zouden worden op een van de olie-raffinerijen of terminals op de Antillen. Volgens de premier zijn er nog geen concrete plannen in die richting ontdekt, maar heeft de regering het goed geacht direct de nodige voorzorgsmaatregelen te treffen.

OPEC-CONFERENTIE
Dit houdt in, dat de politie in staat van paraatheid is gebracht en ook de manschappen van de Koninklijke Marine die hier gestationeerd zijn. Het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) is naar de heer Rozendal berichtte, eveneens op de hoogte gebracht van de staat van paraatheid. Gisteren besloot de regering extra manschappen, onder andere van de Bijstandspolitie, naar Bonaire te sturen. Naar de heer Rozendal zei omdat daar minder politie aanwezig is. Deze extra politie komt onder de Bonaireaanse politiefunctarissen te vallen.

Deze staat van paraatheid zal volgens de minister-president in elk geval drie dagen duren totdat de OPEC-conferentie in Venezuela afgelopen is. Op de vraag waarom een terroristische actie dan juist op een van de Antilliaanse eilanden zou plaats vinden en niet op een van de maatschappijen in Venezuela zelf, zei de heer Rozendal

dat met alles rekening moet worden gehouden.

MOBILISATIE
Commissaris C.M. Thomas van politie was even kort in zijn commentaar vanmorgen aan de Amigoe. Een mogelijk doel van eventuele terroristische acties is volgens hem de OPEC-conferentie en die is dit keer nu eenmaal erg dicht bij de Antillen. Vandaar de mobilisatie van de manschappen. Hij vond de huidige toestand nog niet alarmeerd maar sprak evenzo van nodige voorzorgsmaatregelen.

Vanuit tactisch oogpunt en omdat meer instanties betrokken zijn bij deze staat van paraatheid beschouwde hij het niet verstandig meer details te geven over zekere achtergronden van de zaak.

Hij wilde zelfs niet de aantallen agenten noemen die naar Bonaire zijn gestuurd en gaf geen antwoord op de vraag of ook extra politie naar Aruba zou worden gezonden.

Van de olie-maatschappijen was vanmorgen geen commentaar te krijgen. Drs Paul Thijssen van de BOPEC verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat blijkbaar de regering het zekere voor het onzekere heeft willen nemen. Hij stelde daarbij dat de extra bewaking niet op verzoek van de BOPEC-directie is ingesteld.



Pérez pleit voorzichtig voor hogere olieprijs

CARAVALLADA — De organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) zou haar prijzen van ruwe olie per 1 januari met vijf tot acht procent moeten verhogen. De president van Venezuela, Carlos Andres Pérez, zei dit gisteren in de toespraak waarmee hij de vergadering van ministers van Olie van de OPEC in Caraballeda bij Caracas opende. De ministers moeten uitmaken of de olie-prijzen volgend jaar omhoog gaan en zo ja met hoeveel.

President Pérez verklaarde dat de organisatie de extra inkomsten zou moeten gebruiken voor economische hulpverlening aan de ontwikkelingslanden die geen olie bezitten. Het geld zou zijns inziens kunnen dienen om de buitenlandse schulden van die landen af te lossen.

Pérez zei verder dat Venezuela bereid is bij te dragen aan de totstandkoming van een eenstemmig besluit over de olieprijs. Hij merkte op dat de landen van de OPEC onder sterke druk staan om hun exportprijzen van ruwe olie te handhaven op 12,70 dollar per vat (159 liter) olie van

standaardkwaliteit (Arabian light crude).

Maar hij sprak tegen dat het peil van de olie-prijzen de oorzaak is van de huidige economische en monetaire problemen in de wereld.

Sprekend over de oprichting van de OPEC in 1959 zei hij onder meer dat de pogingen de organisatie te scheiden van de rest van de Derde Wereld vergeefs zullen zijn. Hij verklaarde dat handhaving van de prijzen, zoals Saoedi-Arabië, de Verenigde Arabische Emiraten en Iran willen, schadelijk zal zijn voor de rest van de wereld, de verspilling van olie zal aanmoedigen en een waardeloos offer van de OPEC zal vragen.

Hoewel de olieprijs na 1 januari 1977 niet meer zijn verhoogd zijn de kosten van de goederen die de olielanden in de industrielanden kopen blijven stijgen, aldus het Venezolaanse staatshoofd. De dollar, het betaalmiddel voor olie in de hele wereld, heeft belangrijk aan betekenis als voornaamste geldenheid van de geïnustrialiseerde wereld verloren. Toch erkende Pérez

dat een meerderheid van de OPEC-leden van mening is dat er het komende jaar geen prijsverhoging van ruwe olie mag komen.

Gijzeling op Filippijnen

MANILLA — Een onbekende Filippijn heeft vandaag 21 mensen gegijzeld in de Amerikaanse marinebasis aan de Subic Baai, 90 km ten noordoosten van Manilla. Hij eist een helikopter om van de basis te kunnen vertrekken, en voedsel. Het incident begon als een overval op de bank van de basis. De man gijzelde de beheerder van het bankfiliaal, en dwong de bewakers hun geweren af te geven. Toen eiste hij een gesprek met de commando van de basis, schout bij-nacht Huntongdon Hardisty. Behalve de beheerder houdt hij nog 20 Filippijnen en Amerikanen in gijzeling. Het bankgebouw is omsingeld door veiligheidspersoneel van de basis.

DUBLIN — Begeleid door zijn verzorgers, het echtpaar O'Neill, verlaat de 3-jarige Ruari Gallagher de Portlaoise-gevangenis nadat hij ter gelegenheid van het Kerstfeest - zijn vader Eddie Gallagher had mogen bezoeken. Gallagher zit een straf van 20 jaar uit wegens de kidnapping van de Nederlandse fabrieksdirecteur Tiede Herrema. Nadat het ventje zijn vader had gezien ging de tocht naar een tweede gevangenis, waar zijn moeder een straf uitzit wegens schilderijndiefstal.

Geestelijken in staking

ROME — De meeste geestelijken in het Zuid-Italiaanse diocesis Trivento, één van de talrijke minibisdommen die nog in Italië bestaan, zijn in staking gegaan.

De kerkklokken worden niet geluid en de sacramenten worden slechts in noodgevallen toegediend.

Dit uit protest tegen een plan van de Heilige Stoel om vier parochies van het bisdom in een aangrenzend bisdom onder te brengen.

De actie van de geestelijken wordt ook ingegeven door vrees dat de vele kleine bisdommen in Italië geleidelijk aan zullen verdwijnen.

Israëliërs aan verkeerd adres

CAIRO — De Israelische onderhandelaars in Cairo zijn daar dinsdag, door een foutje van de Egyptische chauffeurs van hun dito limousines, bijna als ongenode gasten bij de Sovjet-ambassade afgeleverd. Maar niet op dat adres stonden de drankjes klaar. Wel bij de Amerikaanse ambassadeur Hermann F. Eilts.

De Israëliërs waren al bij een wit gebouw uitgestapt toen ze tot conclusie kwamen dat de Amerikanen de detente waarschijnlijk toch niet zover zouden drijven dat ze een borstbeeld van Lenin aan de gevel zouden hangen. IJlings maakte het Israelische gezelschap rechtsomkeert met een aardige anecdote bij de Amerikaanse borrel.

Israel en Egypte bang voor vergissingsoorlog

Overleg in Cairo tot morgen verdaagd

CAIRO — De vierde voltallige bijeenkomst van het voorbereidend vredesoverleg in hotel Mena House bij Cairo die vandaag om 10 uur zou beginnen, is tot morgen verdaagd. Dit is gebeurd om de Israelische delegatieleider, Aliahou Ben Elissar, de gelegenheid te geven de minister van Defensie van Israel, generaal Weizman, te ontmoeten. Minister Weizman was gisteren plotseling in Egypte verschenen waar hij in de avond ontvangen werd door president Sadat. Eerder had hij de Egyptische minister van Oorlog, Abdel-Ghani Gamassi, al ontmoet. Weizman zal vóór zijn terugkeer naar Israel zijn besprekingen met Gamassi voortzetten.

Officiële kringen in Jeruzalem hebben meegedeeld dat het onverwachte bezoek van minister Weizman voornamelijk bedoeld was om een toekomstige vergissingsoorlog tussen beide landen te voorkomen.

Dit onderwerp domineerde bijna de hele besprekingen van de minister met Gamassi en Sadat.

Volgens genoemde kringen stelde Weizman een onmiddellijke terugtrekking van een deel van de Egyptische en Israelische troepen uit de frontliniesposities in de Sinai voor terwijl de vredesonderhandelingen voortduren. De troepen die er blijven moeten afzien van manoeuvres bij het front, aldus genoemde kringen.

De discussie vloeide voort uit een ontmoeting die president Sadat met minister Weizman had tijdens het bezoek van de Egyptische leider in november

aan Jeruzalem. Tijdens die ontmoeting had Weizman Sadat meegedeeld dat Israelische generaals er door Egyptische troepenbewegingen in november van overtuigd waren dat er een oorlog tegen Israel op het punt stond uit te breken. Deze vrees was toen openlijk geuit in een vraaggesprek van de Israelische stafchef, Mordechai Goer.

Een andere suggestie van Weizman was de vestiging van een „rode” telefoonverbinding tussen Egyptische en Israelische militaire commandanten. Ook vroeg Weizman om een eenzijdige vermindering van de omvang van de numeriek in de meerderheid zijnde Egyptische strijdkrachten.

Volgens genoemde kringen werd voorts gesproken over de

Overname Tyson door personeel

WILLEMSTAD — Tijdens een vergadering gisteravond in het AVVC-gebouw hebben de werknemers van Antilllean Metal Works (Tyson) besloten het aannemersbedrijf over te nemen.

Het aannemersbedrijf dat voornamelijk opdrachten uitvoert voor Shell Curacao n.v. heeft een schuld die in de zeven ton loopt en staat op het punt van faillissement.

De circa 53 werknemers hebben geen loon uitbetaald gekregen over december en zijn momenteel op bouwvakkersvakantie.

Desgevraagd deelde CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie de Amigoe mede dat nu de legale stappen moeten worden ondernomen om de overname te bewerkstelligen. De CFW heeft nog geen besprekingen hieromtrent gevoerd met de eigenaar van het bedrijf, de heer A. Tyson. Wel staat vast dat indien de werknemers het bedrijf overnemen, het personeelsbestand terug zal moeten worden gebracht op ongeveer dertig werknemers.

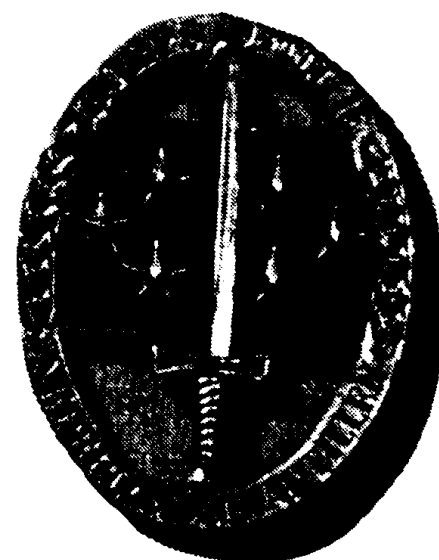
Israelische veiligheid op de westelijke Jordaanover. Minister Weizman werd op zijn missie naar Egypte vergezeld door generaal-majoor Sjomo Gazit, hoofd van de Israelische militaire inlichtingendienst, generaal-majoor Herzl Sjafir, commandant van Israëls zuidelijke front, en brigadegeneraal Mordechai Poran, militair adviseur van premier Begin.

Agenten plegen roofoverval

PARIS — Drie als politie-agenten geklede mannen beroofden vorige week een weduwe van tachtig in Parijs van ruim vijftigduizend frank. Het ministerie van Binnenlandse Zaken gaf dinsdag toe dat de drie niet verkleed waren, maar echte agenten van politie waren geweest. Namen zijn niet genoemd, maar het drietal is hangende, het onderzoek geschorst.

PARIS — Dinsdag heeft het het verbond van Franse luchtverkeersleiders, de SNCTA, bekendgemaakt, dat de luchtverkeersleiders een stiptheidsactie zullen voeren van 22 december tot 5 januari.

Vandaag



K.P.N.A.
.....paraatheid.....

- Marine en Politie in staat van paraatheid p.1
- Edwin Thomassa naar New York p.2
- Ver-Nederlandsing ambtenaren p.3
- Verlenging cao hospitaal p.3
- Politie-personeel bijeen p.5
- Geen alarmerende stijging criminaliteit St. Maarten p.9
- Twee aparte projecten Lera-nopleiding p.11

Gebaar goede wil van Israel

JERUZALEM — Israel heeft alle Arabische gevangenen wier vrijlating door hun familieleden, via het Egyptische staatshoofd gevraagd was, in vrijheid gesteld. Dit heeft de correspondent van de Israelische radio in Cairo gemeld. De vrijlating was door de Israelische minister van Defensie, Ezer Wizman, aan president Sadat bekendgemaakt. Waarnemers onderstrepen dat dit het eerste concrete gebaar van goede wil van Israel jegens Egypte is.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEES-
KUNDIGE v.w.b. het 3de district gelieve tel: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: Kantoor Santa Maria nr 17 tel: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; Zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster de Leeuw tel 54204 de wacht.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Central: tel: 23281; Punda: Wilhelmina tel: 12380.

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS 20.00 filmavond op de porch.

DONDERDAG DIVERSEN
WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK
openingstijden: maandag, dinsdag woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL UITLEEN- BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeekplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: openingstijden maandag woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; dond. gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK BARBER open voor lezerspubliek op dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20-B) openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag gehele dag gesloten.

DOCUMENTATIE- CENTRUM VOLKSCHUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7-A.

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINS- MOEILIKHEDEN (Pietermaai 23 tel: 12358 en 12473) openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost 09.45-10.30 te Santa Maria t/h kerkhof; 10.45-11.30 te Seroe Fortuna/Steenkoraal; 11.30-12.30 te Buena Vista (westzijde) t/h rk school; 14.00-15.00 te Brievengat t/h BC; 15.00-15.45 te Zuid Bonam.

TELECURACAO: 17.00 black beauty; 17.20 wonders of the wild; 17.45 candid camera; 18.05 dept. p.r. eilandgeb. Curacao; 18.35 boletin tele8; 18.50 big John little John; 19.20 tapara musical; 20.00 notisiero tele 8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 tv special; 22.00 tempoe pa Dios; 22.10 cine tele 8 (Toast of new Orleans) 24.00 ultimo ora.

Nieuwe namen voor kleuterscholen

WILLEMSTAD — In overleg met hoofd en leerkrachten van de desbetreffende scholen heeft het RK Centraal Schoolbestuur besloten om m.i.v. 1 januari 1978 de namen van de volgende scholen te wijzigen.
Berg Carmel Kleuterschool — Kokolishi Kleuterschool, Groot Kwartier; Santa Martha Kleuterschool — Anglo Kleuterschool, Buena Vista; Mgr Niewindt Kleuterschool — Barika-geel Kleuterschool, Mundo Nobo; Totolicaschool BBO — Broeder Rigobertus-school BBO, Santa Rosa.

NEW YORK — De algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft besloten dat de volgende zitting van de V.N.-zeerechtconferentie zal plaatshebben van 28 maart tot 12 mei 1978 in Geneve, met eventuele verlenging tot 19 mei.

Qatar vertrouwt op stijging dollarkoers

Sjeikdom "neutraal"

in strijd om olieprijs

CARABALLEDA — Qatar gelooft dat de koers van de dollar zich volgende maand zal gaan herstellen van de daling van de afgelopen weken. De minister van Olie van het sjeikdom aan de Perzische Golf, Abdel Aziz Althani, zei dit gisteren in het Venezolaanse Caraballeda, waar de ministerraad van de OPEC (organisatie van olie-exporterende landen) vergadert over de vraag of de prijzen van ruwe olie volgend jaar moeten worden verhoogd. Hij zei dat zijn verwachting gebaseerd is op mededeling van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) en op inlichtingen uit andere bronnen.

Nieuw inschrijfsysteem bij Jeugdbibliotheek

WILLEMSTAD — Per 1 januari 1978 gaat de Jeugdbibliotheek een nieuw systeem introduceren bij het inschrijven van de nieuwe leden. Tot nu toe is het zo, dat de leden zichzelf komen inschrijven, ongeacht de leeftijd. Dit brengt met zich mee dat verschillende leden een verkeerd adres opgeven en ook dat veel ouders niet op de hoogte zijn van het feit dat hun kind lid is van de Jeugdbibliotheek.

Het aantal niet teruggebrachte boeken is ook hierdoor aan de zeer hoge kant. Door bovengenoemde problemen en gezien het grote aantal jeugdleden (plus minus 8000) gaat de directie van de Openbare Bibliotheek een nieuw inschrijfsysteem introduceren. Dit houdt in dat voortaan de leden die zich komen inschrijven een inschrijfskaart mee naar huis krijgen, die door de ouders ingevuld en ondergetekend moet worden.

De ondertekening is het bewijs dat de ouders op de hoogte zijn van de reglementen van de Jeugdbibliotheek die de leden met de inschrijfskaart mee naar huis krijgen. De directie van de Openbare Bibliotheek doet een beroep op de ouders van de jeugdleden om mee te werken dat de bibliotheekboeken zo spoedig mogelijk worden teruggebracht. Door

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT E Jolanda Croes, Entrejol, tel: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE 20.30-22.30 schaken - BC Nikiboko.

DONDERDAG DIVERSEN
BIBLIOBUS te Ludovicusschool.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden maandag woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

SPEELTUIN maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LUCHTPOSTSLUITING 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B. alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

STICHTING FEDEMA

ta participa cu e sorteo di si loteria a wordu POSPONE te cu dia 22 di MAART 1978.

Direktiva

Op vragen over de recente koersdaling van de dollar antwoordde de minister onder meer dat notering van de prijzen van olie in bijzondere trekkingsrechten op het IMF (ook wel papieren goud genoemd) ideaal zou zijn. Maar hij voegde er aan toe dat de dollar het enige praktische betaalmiddel voor olie is.

Eén van de mogelijkheden om de olieprijs op het huidige peil te houden is volgens Abdel Aziz het onderwerp van de agenda af te voeren. Dat zou een oplossing zijn voor de tegengestelde opvattingen binnen de organisatie over de omvang van de prijsverhoging voor 1978. De minister zei echter te verwachten dat tot een kleine prijsverhoging zal worden besloten en misschien tot handhaving van de prijzen. Qatar legt zich bij voorbaat bij een meerderheidsbesluit neer, zo voegde hij eraan toe.

gebrek aan deze boeken kan de Openbare Bibliotheek niet helemaal aan haar eis voldoen, nl het beschikbaar stellen van een grote hoeveelheid boeken.

die door haar leden geraadpleegd en geleend kunnen worden. Tevens maakt de directie van de Openbare Bibliotheek bekend dat tot 1 januari 1978 geen nieuwe jeugdleden meer worden ingeschreven.

Bomaanslagen in Belfast

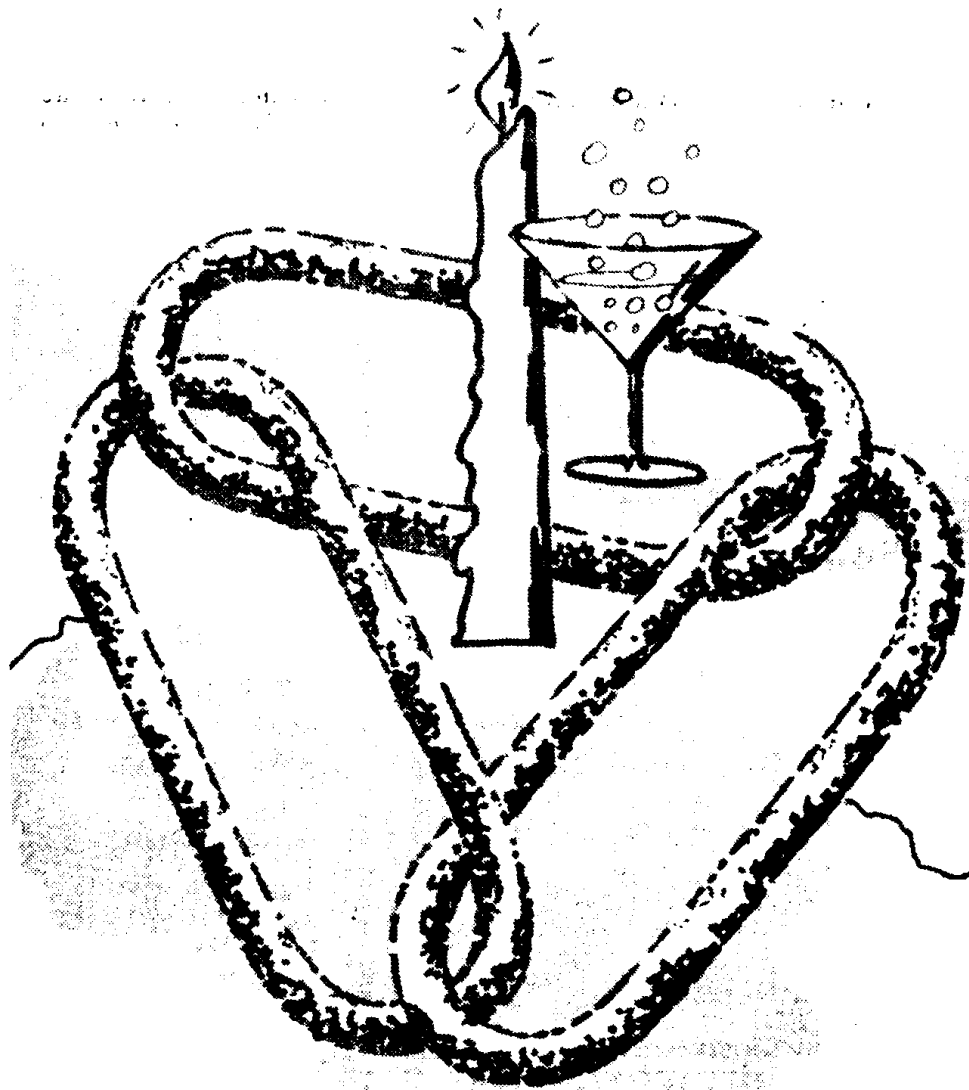
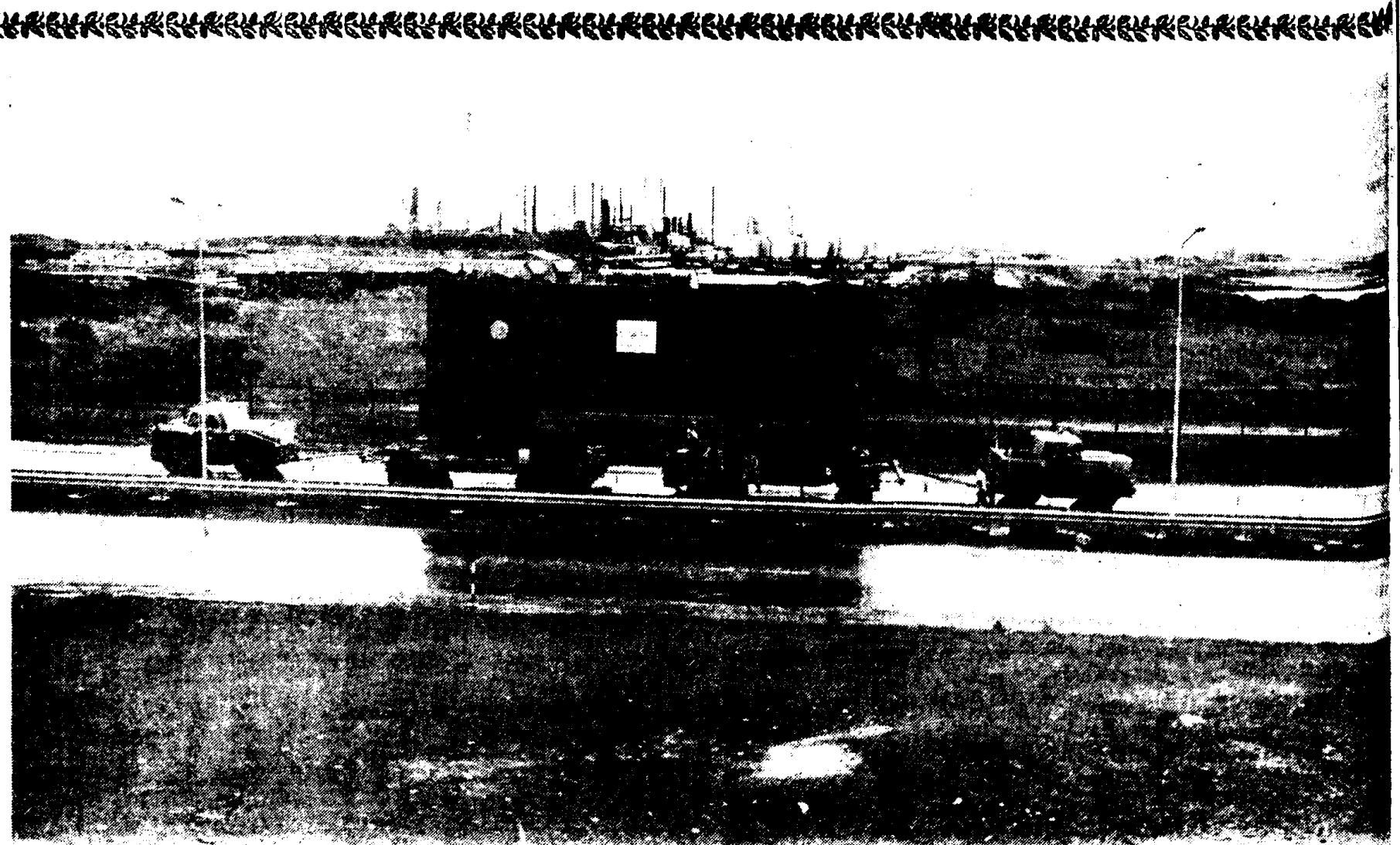
BELFAST — In de Noordierse hoofdstad Belfast is dinsdag een lid van de hulp-politie ernstig gewond, doordat er onder zijn auto een bom ontplofte. Voorts explodeerden er twee bommen in een kantoorboekhandel onder het bureau van het blad, Belfast Telegraph. Hierbij vielen geen slachtoffers. De 25-jarige hulp-politieman bracht door het omraaien van het contactsleuteltje een bom tot ontploffing die onbekenden onder zijn auto hadden geplaatst. Zijn vrouw die juist wilde instappen werd weggeslingerd, maar zij bleef ongedeerd. De man moest uit het autowrak worden gezaagd. Hij had zo ernstige beenwonden opgelopen, dat hij wellicht zijn benen zal moeten missen. Bij de boekhandel hadden drie mannen drie bommen geplaatst, terwijl zij het personeel onder schot hielden. Een kwartier kater explodeerden twee van de bommen, waardoor brand uitbrak. De militairen die te hulp waren geroepen, konden pas met het blussingswerk beginnen nadat de derde bom onschadelijk was gemaakt. Het gebouw van de Belfast Telegraph had in het begin van dit jaar, al ernstige schade opgelopen door een explosie en een brand.

Edwin Thomasa

treedt op

in New York

WILLEMSTAD — De bekende zanger Edwin Thomasa van Estrellas del Caribe treedt met kerst en nieuwjaar op in het New Yorkse Ambassador Palace als gast van het Orquesta Aruba, een vast muziekgezelschap dat in de wereldstad regelmatig voor Antilliaanse émigré's en bezoekers optreedt. Samen met Thomasa werd ook de directeur en trompettist van Estrellas, Edgar Supriano, uitgenodigd, maar deze moest laten afweten wegens zakelijke verplichtingen op Curacao. Voor het optreden van Antilliaanse artiesten in de VS en met name New York, spant zich vooral in de heer Boy LaBast, die nog onlangs met succes het optreden van Boy Dap organiseerde.



felices pascuas
y un
prospero año nuevo

zalig kerstfeest
en een
gelukkig nieuwjaar

merry christmas
and a
happy new year

WESCAR N.V.

Aruba

Curaçao

Venezuela

Oud-president Siles clandestien in Bolivia

LA PAZ — Oud-president en oppositieleider Hernan Siles Zuazo is clandestien in Bolivia teruggekeerd, zo verluide maandag in de hoofdstad La Paz. Siles Zuazo's terugkeer liep enkele uren vooruit op het beraad van de rechtse regering-Banzer over een kerst-amnestie voor alle politieke delinquenten. Van die amnestie zou ook Siles Zuazo kunnen profiteren.

Oppositie kringen oin La Paz menen met zekerheid te weten dat Siles Zuazo bij de presidentsverkiezingen van 1978 kandidaat zal staan voor een linkse eenheidslijst. Hij is leider van de Nationalistisch-Revolutionaire Beweging van Links (MNRI) die samen met twee andere partijen een akkoord heeft afgesloten voor zo'n links verkiezingsfront. Siles Zuazo was president van 1956 tot 1960. Zijn nieuwe kandidatuur heet de steun te hebben van de arme

plattelandsbevolking, de industriële werkers en de arbeiders in de belangrijke en politiek bewuste mijnbouwsector. Als zijn kandidaat voor het vice-presidentschap wordt genoemd Walter Guevara Arce, de leider van de Authentiek Revolutionaire Partij. Het huidige bewind van president Hugo Banzer, een stropop van het leger, heeft de verkiezingen uitgeschreven om een stukje democratische geloofwaardigheid te herinneren. De meeste waarnemers achten het echter ondenkbaar dat de Boliviaanse strijdkrachten werkelijk van plan zijn om zich uit de politiek terug te trekken.

Siles Zuazo zal het volgend jaar dan ook moeten opnemen tegen een militaire kandidaat, generaal Juan Pereda Asbun, de huidige opperbevelhebber van de luchstrijdkrachten. Hij was vier jaar minister van Binnenlandse Zaken onder Banzer.

Op 19 december ging geheel onverwachts van ons heen mijn lieve echtgenoot, onze papa, broer, oom, zwager en schoonzoon

TON BOEKHOUT

in leven arts

Diane Boekhout-de Jong
Nathalie, Caresse
Fam. J.P. Boekhout-Born — den Haag
Fam. A.T. Boekhout-Krotje — Rijswijk
Fam. J. de Jong-L. Penha
Fam. E. Jonckheer-de Jong
Mevr. de Wed. Rebeca L. Penha-Maduro

De begrafenis heeft plaats gehad op 20 december.
Verzoeken geen rouwbeklaag aan huis.

PREMIER ROZENDAL: FOUT BIJ VORIGE REGERINGEN

"Ver-nederlandsing" op departementen

Exodus van ambtenaren

WILLEMSTAD — „In plaats van dat wij het ambtenaren-apparaat ver-antillianiseren zoals zij dat wensen van het bedrijfsleven, zijn we door gebrek aan personeel genoodzaakt onze eigen departementen te ver-nederlandsen". Aldus minister-president S.G.M. Rozendal in een gesprek met de Amigoe. Hij gaf een uitleg van de exodus van kapabele ambtenaren naar de particuliere sector.

Voorts zei de premier de reacties van de diverse departementen om ook een gratificatie te krijgen te hebben voorzien, maar in het weekeinde geen andere en betere oplossing te hebben kunnen nemen bij de staking van de luchtverkeersleiders.

In het jongstleden vrijdag in de staten voorgelezen regeerprogramma maakt de regering de wens bekend voor een verregaande ver-antillianisering van de topfuncties bij bedrijven. Daarentegen moet geconstateerd worden dat bij de regerings-departementen echter almaar meer Nederlanders moeten worden aangetrokken voor het werk omdat er geen Antillianen gevonden kunnen worden voor dat werk. Als gevolg van een uitblijven van een doorlopend aangepast personeelsbeleid van de laatste regeringen is de overheid sterk achter gebleven bij het bedrijfsleven voor wat betreft de salariering van het midden en hoger kader. De premier zei dat hierbij ook de vorige DP-regeringen schuld hebben en niet alleen de vorige regering. Hierdoor is het in elk geval voor kapabele Antillianen geenszins aantrekkelijk meer bij de overheid in dienst te treden of te blijven. Gevolg is dan ook dat alle departementen een exodus te zien geven van geschikte mensen naar het bedrijfsleven.

WATERHOOFD
Als voorbeeld werd genoemd het departement van Economische zaken waar eerst bijna een overschot was aan economen en waar binnenkort Nederlandse economen voor moeten worden aangetrokken. Dit vertelde de premier en het werd beaamd door mr Maurits Larmonie minister van Economische zaken. Op andere departementen zal binnenkort eveneens versterking komen uit Nederland vertelde de Antilliaanse minister-president.

Tegelijkertijd kan nog geconstateerd worden dat de regering minder kan gaan werken met het huidige ambtenaren-apparaat dat door allerlei politieke benoemingen top-zwaar is geworden. De minister-president vergeleek het met een waterhoofd. Hier kan nog aan toegevoegd worden dat, terwijl de lonen van de hogere inkomens in de particuliere sector helemaal worden aangepast bij de indexerings-maatregelen, krijgen de hogere inkomens bij de overheid de zwaarste lasten te dragen.

Zonder even te letten op de rechtvaardigheid van een complete aanpassing ten opzichte van de minder draagkrachten, kan in elk geval geconcludeerd worden dat die banen daardoor in de loop der jaren minder aantrekkelijk zijn geworden.

WERELDPROBLEEM
De premier is het met de luchtverkeersleiders in zoverre eens dat zij onderbetaald worden voor het werk dat zij doen; bovendien kampt die afdeling nog met een geweldig personeelstekort. Terwijl er dertig man moeten werken, zijn er op dit moment maar veertien. „Toch is dit op dat werkterrein een wereld-probleem" reageerde de premier daar direct achteraan.

Zijn reactie op de telegrammen van de diverse

departementen die in navolging van de luchtverkeersleiders nu ook een gratificatie eisen, omdat zij eveneens kampen met een personeelstekort en zwaar onderbetaald worden, zei de minister-president dit te hebben verwacht. „In het weekeinde stond ik eigenlijk voor een dilemma. Ik heb uiteindelijk voor die beslissing gekozen die wij intern kunnen oplossen en die ons ten lange leste minder kwaad zal doen" zei de heer Rozendal.

Volgens de premier zou een niet toegeven aan de wensen van de verkeersleiders Curacao een onherstelbare klap hebben toegebracht in het buitenland. Het effect van een paar dagen sluiting van het vliegveld (want de eilands-verkeersleiders hadden dit niet lang kunnen bolwerken) was een ramp geweest, naar het oordeel van de minister-president. Door de beslissing die nu is gekozen hoeft de buitenwereld hiervan niets te merken, omdat de hele kwestie intern geregeld kan worden.

BIVAKKEREN
Volgens de eerste bewindsman zal elk verzoek voor gratificatie apart worden behandeld en bestudeerd door het departement Personeelszaken en ingeval er sprake is van een rechtvaardiging voor een gratificatie zal niet gearzeld worden die uit te betalen. Volgens de heer Rozendal moet die last gedragen worden als consequentie van de gebreken op dit terrein van voormalige regeringen.

De opmerking dat een groep van veertien verkeersleiders eigenlijk een regering onder druk heeft weten te zetten, reageerde de minister-president nogal laconiek: „Ik vergelijk het met een Zuid-Molukker met een handgranaat, die een hele Nederlandse regering onder druk wist te zetten en de premier noopte tot bivakkeren". Hij ontkende de druk dus niet maar verklaarde meteen waarom hij de eisen van de verkeersleiders niet geheel ongefundeerd acht.

Bonden reageren op gratificatie

WILLEMSTAD — Tijdens het Georganiseerd Overleg (G.O.) van de ABVO, ANAAB en de NAPB die de afgelopen maandag en dinsdag op Aruba werd gehouden, is besloten om nog deze week een brief te sturen naar de centrale regering waarin wordt aangedrongen om aan alle ambtenaren een gratificatie uit te betalen.

Volgens een woordvoerder van de ABVO moet de hele bezoldigings-regeling op de helling nu de regering heeft afgeweken van de constellatie. De zagsman vroeg zich af of de ambtenaren nu wel druk zullen moeten gaan uitoefenen aangezien de ABVO al meer dan twee jaar via het G.O. aan het onderhandelen is en nooit druk heeft uitgeoefend om de onderhandelingspunten er snel door te krijgen. De ABVO-woordvoerder reageerde hier-



WILLEMSTAD — Met in-gang van 7 februari 1978 zal, zolang de voorraad strekt, doch uiterlijk tot en met 6 februari 1979, naast de gewone frankeerzegels van 15, 20 en 40 cent, een serie bijzondere frankeerzegels

in dezelfde waarden worden uitgegeven ter gelegenheid van het 150-jarig bestaan van de Bank van de Nederlandse Antillen. Op de dag van uitgifte zullen de enveloppen, indien zij naar de aard van het stuk vol-

doende zijn gefrankeerd (port en eventueel recht), met uitsluitend zegels van de "Bank van de Nederlandse Antillen" voorzien worden van een eerste-dag-stempel.

Fred Ruoff: marketingplan toerisme vereist

Inzet alle betrokkenen bij bezetten deel markt

WILLEMSTAD — "Het wordt tijd dat Curacao op haar eigen twee benen gaat staan en dat alle betrokken instanties zich gaan inzetten om het eiland dat veel van de toeristische markt te laten bezetten waar het recht op heeft". Aldus de heer Fred Ruoff, die in Caribische gebied voor Hilton International de Public relations en marketing verzorgt, tijdens de jaarlijkse lunch van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao. Ruw weg genomen kan Curacao heel goed concurreren met de meeste andere toeristische gebieden is de mening van de heer Ruoff.

De heer Ruoff deed de aanbeveling een commissie in het leven te roepen die de overheid op het gebied van marketing van het Curacaose toerisme adviseert. Deze commissie moet samen met de overheid komen tot een marketingplan voor Curacao. Alle sectoren die op de een of andere manier bij het toerisme betrokken zijn moeten opgenomen zijn in de commissie naar het oordeel van de heer Ruoff. "Het doel van deze groep is bijstand te verlenen bij de structurering van het product wat misschien de meest belangrijke schakel is in de hele marketing-ketting. Er bestaat een behoefte aan mensen die hun mouwen opstropen en met hun deskundigheid bijdragen om

iets te bewerkstelligen!" Aldus de heer Ruoff.

VERSNIPPERD

Om te weten te komen wat de toerist wil zal een diepgaand onderzoek moeten worden opgezet en later worden bekeken of en hoe Curacao aan deze wensen kan voldoen. De overheid zal dit onderzoek moeten laten verrichten. Deze wensen van de potentiële klant, in dit geval de toerist, moeten worden gestructureerd in een marketingplan.

Dit plan moet een geïntegreerd geheel vormen. Hier liet de heer Ruoff een kritische noot horen voor wat betreft Curacao: „Ongelukkigerwijs kenmerkt onze toeristische industrie zich door een uitermate versnipperd inzetten op marketing gebied. Elk van de deelhebbers aan de toeristische markt is haar eigen weg opgegaan, daarbij het totaal beeld uit het oog verliezend" zei de heer Ruoff.

In dit totale plan zal tevens de huidige situatie van de Curacaose markt aan een nauwgezet onderzoek moeten worden onderworpen. De heer Ruoff noemde enkele dingen die aan de toerist worden beloofd in de huidige folders waar bijna nooit aan voldaan kan worden. „Hoe vaak hebben wij onze klant niet een tropisch strand beloofd? Of een zwembad van olympisch afmetingen bij het hotel? Of luxe kamers in het hotel met uitzicht over de zee? En op het gebied van nachtelijk vertier?" De heer Ruoff wijst hier op de noodzaak eerlijkheid te betrachten bij de reclame- en promotie-campagnes die gevoerd worden om de toeristen naar Curacao te krijgen.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

Hij deed een beroep op het zakenleven te zorgen dat Curacao inderdaad artikelen te bieden heeft aan de kooptoeurist die goedkoper zijn dan in zijn land. De heer Ruoff heeft gemerkt dat de prijzen van Curacao de laatste jaren dermate gestegen zijn dat de Amerikaanse toerist nauwelijks nog voordeel heeft bij aanschaf van artikelen hier. Zelf ontdekte hij overigens dat de belastingvrije winkels op Curacao minder ruim gesorteerd zijn dan bijvoorbeeld Aruba, wat de naam van Curacao geen goed doet.

Wanneer er sprake zou zijn van een goede organisatie kunnen op Curacao heel aardige en interessante tochten worden gehouden langs een heleboel bezienswaardigheden. Hierin liggen goede kansen voor het eiland.

Nogmaals wijst de marketing

Rozenal wenst Van Agt geluk

WILLEMSTAD — Minister-president S.G.M. Rozendal heeft mede namens de overige leden van de ministerraad zijn telegrafische gelukwensen doen toekomen aan zijn Nederlandse collega Van Agt met de vorming van een nieuw kabinet en deze kracht en wijsheid toegewenst bij de volvoering van zijn bestuurs-taak.

De heer Rozendal sprak daarbij het vertrouwen uit, dat de samenwerking tussen de twee regeringen gekenmerkt zal blijven door een goede onderlinge verstandhouding.

en PR-man voor Hilton International op het belang van bundeling van de krachten van alle instanties uit de gemeenschap. „Hier daag ik Uw vereniging uit" zei hij tot de aanwezigen op de VBC-lunch. „met dat doel voor ogen actief deel te nemen. De vakbonden hebben hier eveneens een taak en moeten eerder deelnemers dan tegenstanders zijn, allemaal met hetzelfde doel voor ogen."

Daarna hield de heer Ruoff de aanwezigen nog voor dat een plan op papier nog niets is, maar dat door alle betrokkenen samen dit plan uitgewerkt moet worden. „Alleen dan, dus wanneer deze acties gezamenlijk worden uitgevoerd, is het niet gedeemd op een mislukking uit te lopen" waren enkele woorden van de heer Ruoff aan het eind van zijn toespraak.

Eerste ACU-overeenkomst

WILLEMSTAD — De Cooperatieve Begravenis Vereniging ACU heeft woensdag de eerste collectieve overeenkomst gesloten en wel met de Spaar- en Crediet Vereniging Diamond, de cooperatie van de werknemers van Spritzer & Fuhrmann op Curacao.

PORT ELIZABETH — Bij reletjes die zich maandag en dinsdag hebben voorgedaan in de negervoorsteden van de Zuidafrikaanse stad Port Elizabeth is een neger door politiekogels dodelijk getroffen. Dit heeft brigade-generaal De Klerk, het hoofd van de politie in dit gebied, dinsdag bekendgemaakt. Drie mensen werden gearresteerd. Dinsdagmiddag was het weer rustig in de voorsteden.

Hospitaal wil verlenging cao

WILLEMSTAD — De directie van het St. Elisabeth Hospitaal heeft in verband met de slechte financiële situatie van het ziekenhuis de CBV benaderd met het verzoek de cao die sedert juli van dit jaar is verlopen, te verlengen met twee maal zes maanden.

Het bestuur van de CBV heeft dit verzoek aan een vergadering van de Bondsraad de afgelopen week voorgelegd, waarbij het verzoek werd afgewezen. Wel is de Bondsraad akkoord gegaan met de verlenging van de cao voor een periode van zes maanden ingaande 1 juli 1977. Dit betekent dat nu onderhandelingen gevoerd moeten worden met de directie van het hospitaal over een nieuwe cao voor het personeel ingaande 1 januari 1978. CBV-voorzitter D. Kibbelaar bevestigde desgevraagd tegenover de Amigoe dat de directie van het Elisabeth Hospitaal het bondsbestuur heeft verzocht de cao te



Overleden

Frans Ramon Nissa

Namens zijn echtgenote: Betty Nissa-Koolman kinderen Francis en Jacqueline moeder Martina Nissa vader Benjamin Ignacio en familie Leonardo Koolman en familie Ingrid La Cruz en familie Victor Nissa en familie

Ling Ignacio en familie familie Franken-Koolman familie Everist familie Salome familie Kook familie Kraal familie Nicia familie Martina familie Eidsen familie De Lima

Namens zijn vrienden: Ornelio Martina en familie Jopi Rojer en familie Boy Hu-A-Ng en familie Poppy Girigori en familie

Josy Marten en familie Josy v.d. Biest en familie Cai Gijbertha en familie Edwin Supriano en familie en al zijn andere vrienden

De teraardebestelling zal plaatsvinden hedenmiddag om 4 uur vanuit El Tributo Otrobanda naar de R.K. begraafplaats op Groot Kwartier.

Verzoeken geen bezoeken van rouwbeklag aan huis.

Bo koöperativo **COTOCO** Supermerkado
MOTILONESWEG 25
tur diabièrne di december nocte de kompras te 8'or.



Volgens akkoord:

Antilliaans personeel op Europese KLM-route

WILLEMSTAD — Gisteren werd het hernieuwd akkoord tussen de ALM en de KLM ondertekend, dat voordatwaardelijk voor zes maanden geldig is waarna bij voltooiing

van de voorbereidingen het akkoord voor onbepaalde tijd definitief van kracht wordt.

Volgens het nieuwe samenwerkingsakkoord zal de ALM meer betrokken worden bij de exploitatie van de Mid-Atlantische route van de KLM. De grotere betrokkenheid houdt voornamelijk in dat ALM-personeel voorlopig wordt ingeschakeld in twee retourdiensten per week op de Mid-Atlantische route. De ALM-piloten zullen moeten worden omgeschoold of er zullen nieuwe piloten moeten worden aangetrokken aangezien de ALM uitsluitend in het Caribisch gebied vliegt met de kleinere DC-9 toestellen, terwijl de KLM haar diensten op Curacao en Aruba uitvoert met grotere toestellen zoals de DC-10, Boeing 747 en de DC-8. Tot nu toe verzorgde de ALM slechts de grondafhandeling van de in het Caribisch gebied arriverende KLM-vliegtuigen.

Volgens beide luchtvaart-maatschappijen was de nieuwe overeenkomst nodig door de grote veranderingen in de wereldluchtvaart en het internationale luchtvervoer. De KLM zal haar medewerking verlenen aan de verdere ontwikkeling van de ALM. De overeenkomst werd namens de ALM ondertekend door president-directeur C. (Tawa) Itrausquin en door mr. J. de Soet namens de KLM in aanwezigheid van regeringsvertegenwoordigers van de Nederlandse Antillen.

Ontvangen

- lange jurken
- kanten blouses
- strepless b.h.'s
- panty hose

Boutique CHIC

Sta Rosaweg 40

ARUCAR N.V.
EN
TOPCAR N.V.

Delen hierbij mede, dat zij in verband met
INVENTARISATIE GESLOTEN
zullen zijn op 2, 3, 4 en 5 januari 1978.

Wij willen onze klanten eraan herinneren hun aankopen voor onderdelen enz. op tijd te doen en maken tevens van de gelegenheid gebruik U prettige feestdagen toe te wensen.

Stemt af op de
GOLDEN CHANNEL
Kanaal 90 FM-Stereo

Aruba's eerste en meest beluisterde FM-stereo gevestigd in het Radio Centre aan de Van Leeuwenhoekstraat, Oranjestad.

Gevraagd zo spoedig mogelijk
TYPISTE
met MAVO-diploma

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties aan:
TECHNICA ANTILIANA N.V.
POSTBUS 191
Oranjestad, Aruba

DE VEER
December 21 - 22

ROCKY
"BEST PICTURE OF THE YEAR!"
(Co-Winner)
— Los Angeles Film Critics Association

"★★★★★"
(HIGHEST RATING)
— Kington Carroll, Daily News
— The New York Times
— The New York Times
— The New York Times
— The New York Times

DE VEER THEATRE
REOPENING DATE:
DECEMBER 25

the Calypso
Style
PAS ONDER
VOOR DE ADRENS
Een heel veelzijdig en modieus model voor de KERS- en Sportjassen met bijpassende hemden
Ook pantaloons, rokken en riemen

ANTOMAC
Klein en groot
Hout en metaal
Hout en metaal
Hout en metaal

STAL
Kwaliteit
"Hollandia"
"DE ERVAREN VAKMAN"

SHOWROOM:
L. G. SMITH BLVD. 116
TEL. 3673

Information
Schipkade
Schipkade

ARUBA TRADING COMPANY
Te veel prijzen in de winkel
ARUBA TRADING COMPANY

Telefooncentrales
in windkracht
KOPEN, VERKOPEN, HIRSEN, VERHUUREN
Twee telefooncentrales in de winkel
Winkel op de KERS- en Sportjassen met bijpassende hemden
Ook pantaloons, rokken en riemen

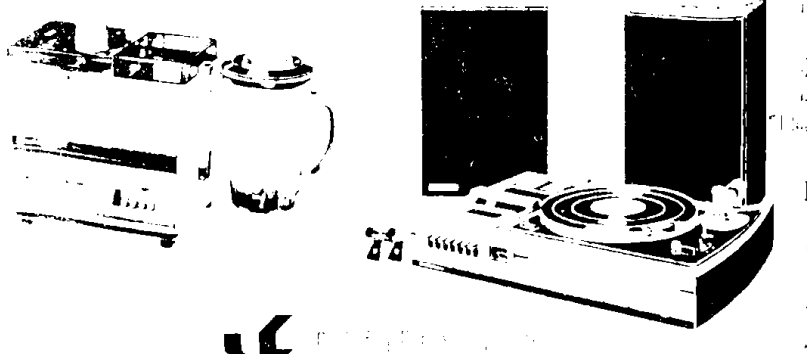
CARIB MOTORS
Bookkeeping
with diploma or experience
LAS MICHIELS
TEL. 3555

TIELEMAN'S
Sales and Service
Office machines & repairs
Nassaustraat 93-95 Phone 2148

CARIB MOTORS N.V.
L.G. SMITH BLVD. 112
to be CLOSED on January 2.
or Parts Department will be
CLOSED till January 6

National UNICON

- Verkoop van elektrische huishoudelijke apparaten
- Stereo-Equipment
- Tape Recorders
- Amplifiers
- T.V.-sets
- Transistor radio's
- Unigware radio-grammofoons
- Intercoms
- Batterijen
- Luidsprekers


TEL. 3555 - FERGUSONSTRAAT - ORANJESTAD

Bestel tijdig Uw bloemen voor de komende feestdagen bij:
IKEBANA
FLOWERSHOP
Kas Paloma 71
Tel. 8586 b.g.g. 3166

Where to go, where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN
December 21 & 22
at 8.30 p.m.
THE SLEDGE
JAMES HANCOCK
"A MAN CALLED SLEDGE"
ENGLISH — DUTCH
SUBTITLES
ACTION — DRAMA
ENTRANCE: FLS. 2,00
ADMISSION: 18 YRS

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton hotels and inns world
sheraton hotels & motor inns, worldwide
WISHES YOU A MERRY CHRISTMAS
25th December 1978
SPECIAL PROGRAM
REMBRANDT ROOM
Dinner starts at 8.00 p.m.
Music, Entertainment, Dancing
THE AYALONS
Reservations Tel. 3900 Ext. 239
Advance ticket sale at the front desk cashier
DIABLO LOUNGE
Open from 7.00 until the wee hours
THE AYALONS SHOW
at 12.30 a.m.

aruba caribbean
Hotel & Casino
D'ALDO ROMANO and LORA LEE CLIFF
Showtime: 8.30 p.m.
"THE FISHERMAN'S TERRACE"
Seafood Specialties
"LE PETIT BISTRO"
The Caribbean's finest French Gourmet Restaurant
For all reservations call tel. 2250 ext. 191

TALK OF THE TOWN
Aruba's Outdoor Steakhouse
A superb menu of delicious grilled and char-broiled SPECIALTIES done to perfection and enjoyed under the stars
MOONLIGHT CRUISE
American Buffet
Showtime: 9.30 p.m.
Midnight with the STARS

Tamarijn beach hotel
favorite gathering place for visitors and islanders
SUNSET HAPPY HOUR
6:30 P.M. Daily
Entertainment
Reduced H.H. prices
"KITCHEN"
for comfortable informal dining located on the garden - Terrace
7:00 — 10:30 P.M. Daily
KUNUKU — BAR
dancing under the stars
live music
8:30 P.M. — 1:00 a.m. Nightly
EVERY TUESDAY NITE
P.L.'s Buffet with Steelband
7:00 — 9:00 P.M.
Call 4150

Holiday Inn aruba
NYTA DOVAL
Dec. 26
PALM BEACH ROOM
Showtime 8.00 p.m. & 10.00 p.m. dancing with JOSE VALLE ORCHESTRA
EL TORO LOUNGE
dancing until 2.00 a.m.
Music by CARMELO HEYER and LAS ESTRELLAS
SALON INTERNACIONAL
Now open for PIZZAS AND CREPES from 11:00 p.m. — 2.00 a.m.
Holiday Inn International Beach Resort

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Mesqueria van Zepp-Wever, La Fama, La Popular en Soda Fountain, Edwina te Savaneta, Nicolas de Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Caribbean-hotel, Van Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Adres: Nassaustraat 110.
Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-18.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers: afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Kantooruren voor spoedgevallen: 1639 - 2950 - 2316.

Centrale: 4 uur per dag, tel.: 2116 of 404.

Post: 4555.

Landweer: 4255.

FATUM

De Nederlanden van 1848 verzekert 't wel... en goed.

TELEFOON 4888

Nationale Nederlanden

ORANJESTAD
De veer en Rialto geen voorstellingen.
BALASHI
Drive inn: 20.30 A man called Edge (18 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Silence the Witness (18 jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel: 3168; Noord: tel: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel: 8288; Savaneta en Brazil: tel: 5906; San Nicolaas tel: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel 1253; San Nicolaas tel: 5712.

WACHTREGELING
DOKTOREN: San Nicolaas en Savaneta: dokter E. Westrate, tel: 7290.

DIVERSEN

JAMANOTACLUB 20.00 vergadering over dande festival.

DONDERDAG

DIVERSEN

TOERISTENSCHIP 08.00-18.00 Statendam - vert. Selma

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINS MOEILIKHEDEN
(Zuidstraat 1-A, tel: 3145);
Open van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS:
Zaageligen CB: 13.00-15.00 te Dakota en Paradera; Kleuter CB: 13.30-15.30 te San Nicolas.

TELEARUBA: 17.00 The puppet show; 17.30 catch andy; 18.00 football (from England) 18.45 eng nieuws; 19.00 Stars one ice; 19.25 al moment; 19.30 The guest; 20.30 telenovias; 21.00 ascent of men; 22.00 lo imperdonable; 22.30 extreno. (Betral).

Tussen de middag lunchen in DE DISSEL met een heerlijke kop ERWTENSOEP.

Felicitaties voor Spasski uit heelal

BELGRADO — De twee Russische kosmonauten, die zich momenteel in de ruimte bevinden, hebben Boris Spasski een felicitatieboodschap gestuurd voor zijn eerste zege in de tweekamp met Viktor Kortsejnoj. In het telegram, met als afzender „heelal", stond: Kameraad Boris: Wij hebben de zeten van de partij gekregen en nagespeeld. Schitterend gedaan.

Dinsdag kwam de Russische minister van Cultuur, Viktor Ivonin, Spasski persoonlijk een boodschap van het Kremlin overhandigen.



Man gestoken

ORANJESTAD — Maandagmiddag drie uur is de 47-jarige man J.G. met een zakmes twee keer in de borststreek gestoken door zijn 68-jarige opponent S.H. Het slachtoffer werd per politieauto naar het ziekenhuis gebracht, waar bleek dat zijn toestand niet levensgevaarlijk maar wel ernstig was.

De twee mannen waren kort hiervoor genoeglijk aan het praten bij een transformatorhuisje in de Hendrikstraat. Op een gegeven moment verscheen de echtgenote van J.G. en verzocht haar man mee te gaan. De vrouw ging weg, nadat zij haar man liet weten op hem in de Emanstraat te zullen wachten.

S.H. bleek niet gediend te zijn van de komst van de echtgenote en begon de vrouw, die inmiddels al vertrokken was, te beledigen. Dit nam J.G. niet en de twee mannen gingen op de vuist. S.H. die een lange strafaart heeft voor mishandeling met wapen, trok hierbij zijn zakmes en bracht G. twee 3 cm diepe steekwonden toe in de borst. De dader die licht onder drankinvloed verkeerde werd direct hierna door een politiepatrouille gearresteerd en ingesloten.

Politie bijeen op oudejaarsavond

ORANJESTAD — Evenals de afgelopen twee jaren zal het politie-korps onderdeel Aruba op de laatste werkdag van het jaar intiem bijeenkomen in het theatrielokaal te Oranjestad om even stil te staan bij het afgelopen jaar en om elkaar het beste voor het nieuwe jaar toe te wensen.

Onder voorbehoud dat op vrijdag 30 december de landskantoren om 3 uur zullen sluiten, ziet het programma voor voornoemde dag voorlopig als volgt uit:

Opening en introductie door agent I. Shon Pe Krozendijk, die deze bijeenkomst zal leiden (3.15 uur); Gebed en woorden ter overpeizing van pater Fick, pastoor van Savaneta; Toespraak wvd commissaris van politie (3.30 uur); Uitreiking onderscheiding aan 12 functionarissen van en bij het korps onderdeel Aruba (3.45 uur); Toespraak minister van Justitie (4 uur); Toespraak van agent I "good old" Mencho Grovell (4.10 uur).

De Pova en de agent I Thielman zorgen voor de consumpties, terwijl Combo Polis muziek zal leveren.

Nieuwe cao voor

Dividivi-personeel

ORANJESTAD — Na maanden van onderhandelingen en na tussenkomst van de landsbemiddelaar Eddy Maduro, hebben de FTA en de directie van het DiviDivi Beach Hotel een nieuwe cao ondertekend voor de werknemers van dit hotel.

Enkele van de 17 punten tellend cao zijn: extra betaling voor werk in de vroege ochtenduren; ongevallenverzekering gedurende 24 uur per dag; bonus tot hoogstens 18 dagen, naargelang het aantal dienstjaren vakantie tot maximum 23 dagen, naargelang aantal dienstjaren; spaarplan het hotel een gelijk bedrag stort als de werknemer; ingaande 1 juli 1978 drie uren minder werk per week, met behoud van hetzelfde loon. De cao is met terugwerkende kracht tot 1 oktober 1977 aangegaan voor drie jaar. Gedurende de duur van de cao is er een garantie van minimum 18 procent salarisverhoging, waarbij de eerste verhoging, varieert van 8 tot 17 procent, met terugwerkende kracht is tot 1 oktober 1977.

ORANJESTAD — Bij de afdeling eilandsfinancien werd gistermiddag afscheid genomen van de heer Zepp Arends, hoofd van deze dienst, die de dienst van het eilandgebied gaat verlaten. Hij treedt in dienst van de firma Maduro and Sons Aruba, waar hij manager van de accounting afdeling wordt. In de heer Arends verliest het eilandgebied een zeer kundige kracht. Aanwezig waren hoofden van diensten, de gedepu-teerden Daniel Leo, Nel Oduber, Charro Kelly en de algemeen adviseur van het BC de heer Betico Croes. Op de foto overhandigt waarnemend hoofd Boy Nicolaas namens het personeel een schilderij.

Maduro wint

schietwedstrijden

ORANJESTAD — Tijdens de kampioenschappen van de Arubaanse Schietbond is Carlos Maduro kampioen geworden op geweer en Chris Schrader kampioen op standaard-pistool.

Ivan Kelie eindigde als tweede bij geweer, en Wiwi Marchena tweede bij de standaard-pistool. Na hem volgden Piet Berkley, Carl Wauben en Elias Habibe.

Op de politie-schietbaan te Wela hebben POVA-leden geschoten voor 5 kerstmanden en andere prijzen. Carlos Maduro, Chico Figaroa, Mauchi Emers, Carl Wauben en mevr Ligia Harms wonnen ieder een kerstmand, terwijl alle andere deelnemers eveneens een kerst-prijs kregen.

Rotte eieren naar vriend paar...

ORANJESTAD — Dat het vrijen niet altijd even zalig verloopt, ondervond een paar dat op maandagmiddag half een in het Wilhelminapark aan het vrijen was. Op een gegeven moment werden man en vrouw opgeschrikt toen een paar rotte eieren tegen hun lichaam te pletter sloeg en de verse zeelucht plots een andere reuk kreeg. Men waarschuwde de politie, die korte tijd daarna de jongemannen G.R. (18) en A.M. (14) wist aan te houden. Zij bekenden de eieren te hebben gegooid omdat zij beu waren van het lange vrijen.

WILLEMSTAD — Deze dagen werd het nieuwe bestuur 1977-79 van ODEAN (Organisashon di Enfermeronan Antiyas Neerlandes) geïnstalleerd. Zittend aan de bestuursstafel vlnr zr Milka Leito-Lourens (commissaris), zr Lucia Whitman (secretaresse), zr Alicia Lo-Fo-Wong-Martijn (vicevoorzitter), br Ambros van Putten (voorzitter), zr Constance Sampson (ass. secretaresse), zr Monica Kapel-Mattheeuw (penningmeesteres), zr Anet Wijngaarden (commissaris). Niet op de foto zr Jos Wouter, belast met public relations en zr Violeta Pinedo, ass. penningmeesteres. Staand het aftredende bestuur.



GRACIAS AL
ESPIRITU SANTO
POR LOS
FAVORES
RECIBIDOS
V.B.

Kerkdiensten

SANTA CRUZ — In verband met herstelwerkzaamheden van de RK kerk van Santa Cruz, vinden de diensten op Kerstmis plaats op het terrein van Club Estrella. Een uitzondering is de laatste mis om tien uur 's morgens, welke gevierd wordt in Club San Martin. De uren van de diensten zijn: 12 uur middernacht met koor, 5 uur 's morgens, 8 uur 's morgens met koor, en 10 uur 's morgens.

Vrije uren voor

eilandsambtenaren

ORANJESTAD — Op verzoek van de ANAAB heeft het Bestuurscollege van Aruba besloten de werknemers in eilandsdienst op de 23e en 30e a.s. vrijaf te geven vanaf drie uur 's middags. Voorts dat 2 januari een vrije dag zal zijn voorzover de dienst zulks toelaat, aldus een persbericht van het ANAAB-bestuur.

Cocaine-

netwerk in VS

opgerold

JACKSONVILLE (FLO-RIDA) — De Amerikaanse politie vermoedt dat Linda Blair, het sterretje uit de Exorcist, niet van de duivel maar wel van de cocaine bezeten is. De minderjarige actrice werd dinsdag gearresteerd, samen met zeker 34 anderen die deze verdovende sneeuw zouden hebben gekocht of verkocht. Beide is strafbaar in de Verenigde Staten.

Het cocaine-netwerk werd opgerold door de politie van de staten Connecticut (waar Blair woont), Florida en Texas. Het hoofdkwartier van de groep zou in het Texaanse Houston gevestigd zijn geweest.

Twee kinderen van een senator uit Florida hoorden bij een groep van 32 personen die in Jacksonville werd aangehouden. Net als alle andere betrokken zijn de 24-jarige John Scarborough en zijn 20-jarige zuster Lynn aangeklaagd wegens samenzwering tot het plegen van een misdrijf. In de bagage van twee mannen die als de hoofdverdachten worden beschouwd werd 600 gram zuivere cocaine gevonden. Op hun adres in Houston werd nog eens bijna een kilo van het witte poeder, — alles bij elkaar een hoeveelheid die op straat 3,5 miljoen dollar waard was, opgespoord.



exclusive at

AQUARIUS

Aruba

Curaçao

**BON PASCU
Y
BON AÑA
NOBO**

Verkrijgbaar in alle boekhandels en discotecs en bij leden van de groep met handtekening.

Naar vlootbeperking in Indische Oceaan

Vruchtbaar

contact tussen

Rusland en VS

BERN — Amerikaanse en Russische onderhandelaars hebben goede voortgang

geboekt in hun derde gespreksronde aangaande een beperking van de wederzijdse vloot-activiteiten in de Indische Oceaan. Zij deelden dit maandag mee in Bern, waar het derde gesprek in de reeks plaatsvond.

President Jimmy Carter nam het initiatief tot de onderhandelingen door in maart voor te stellen de Indische Oceaan compleet te demilitariseren. De meeste naties in de regio zijn het daarmee van harte eens. Zij wensen niet dat de Indische Oceaan een nieuwe twistappel zou worden tussen de supermogendheden.

Tijdens de eerste gespreksronde in Moskou bleek algehele demilitarisering echter niet haalbaar. Sindsdien wordt gestreefd naar slechts één vlootbasis voor elk van beide supermogendheden en een beperking van de hoeveelheid van daaruit opererende schepen.

Maandag werd verdere positieve voortgang in die richting gemeld, zij het zonder enige concrete bijzonderheid. De twee partijen ontmoeten elkaar binnenkort opnieuw, waar werd niet gezegd.

Volgens sommige westerse waarnemers ligt het voor de hand dat de onderhandelingen wat moeilijker vlotten, nu de Sovjet door somalie aan de dijk zijn gezet. Door die ontwikkeling hebben ze hun vlootbasis in Berbera verspeeld, terwijl de Amerikanen blijven opereren vanuit het Britse eiland Diego Garcia ten zuidwesten van Sri Lanka (Ceylon).

Doodvonnis in Rusland

MOSKOU — Een Rus die ervan was beschuldigd dat hij in de tweede wereldoorlog in Wit-Rusland had gecollaboreerd met de Duitse bezetter en had deelgenomen aan meer dan één massamoord, is ter dood veroordeeld, zo heeft het dagblad Troed bekendgemaakt.

De terdoodveroordeling is uitgesproken in Minsk in Wit-Rusland. Wanneer wordt zoals gebruikelijk niet vermeld.

De collaborateur, A. Boezek, had volgens de aanklacht van de Duitse bezetting gebruik gemaakt „om enkele persoonlijke rekeningen te vereffenen," aldus Troed.

Ze troffen personen die verantwoordelijk waren voor een campagne van onteigening in de tijd van de collectivisering. Voorts had hij deelgenomen aan de uitroeiing van hele families en de liquidering van het getto van Sioetsk in Wit-Rusland.

Boezek is 35 jaar na zijn wandaden herkend door een slachtoffer dat ze overleefde.

Israelisch vredesplan beoogd als basis voor onderhandeling

LONDEN — Premier Menachem Begin zal president Anwar Sadat van Egypte zondag niet confronteren met een slinken of stikken, maar met een Israëlisch vredesplan, waarover op alle punten verder kan worden onderhandeld. Begin zal dit gisteren op de Londense luchthaven, na afloop van een onderhoud met zijn Britse ambtenaar James Callaghan. De Israëlische premier noemde zijn vredesdenkbeelden rechtvaardig en billijk, maar onderstreepte dat

ze de grondslag vormen voor onderhandelingen en niet moeten worden gezien als een laatste bod van Israël.

President Sadat kan mij (zondag in Ismailia) tegenoverstellen doen waarover het Israëlische kabinet zich dan zal beraden, zei Begin. Pas na het onderhoud van zondag zullen er bijzonderheden bekend worden over het Israëlische plan, aldus Begin. De Israëlische regeringsleider liet opnieuw de mogelijkheid van een aparte overeenkomst tussen Cairo en Jeruzalem open. Hij geeft de voorkeur aan een vredesverdrag met alle Arabische staten, maar is bereid om bilateraal met Sadat tot zaken te komen als de Egyptische president hem dit voorstelt. „Ik onderstreep daarbij echter dat zo'n akkoord dan het eerste van een reeks akkoorden zou zijn”, zei Begin. Het tijdsverschil zou geen problemen opleveren. Begin reisde medio vorige week naar Washington om zijn denkbeelden door te praten met president Jimmy Carter en andere vooraanstaande figuren in de Amerikaanse regering en binnen het congres. Begin zegt Begin zegt daar brede steun te hebben aangetroffen voor zijn visie. Hij zal het Israëlische kabinet vanavond verslag uitbrengen van zijn bevindingen op het Witte Huis.

Er zijn zes hoofdpunten uit het plan Begin bekend geworden. Verreweg het meest omstreden punt betreft een vorm van Arabische autonomie op de bezette westelijke Jordaan en in de Gazastrook. Het Israëlische plan gaat echter geheel voorbij aan de Palestijnse roep om een eigen staatsrechtelijke entiteit te houden, althans voor zover het nu bekend is - geen rekening met de Palestijnse vechtelingen elders in de Arabische wereld. De Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO heeft Begin's plan dan ook gebrandmerkt als een Israëlisch Bantoeestapplan. Begin zei gisteren overigens dat het vraagstuk van de Arabische autonomie slechts een onderdeel was van het gesprek, dat hij Sadat zal voorleggen.

Begin had in Londen ook een gesprek met de Franse diplomaat Jean François Poncelet, een persoonlijk gezant van president Giscard d'Estaing. Giscard nodigde Begin via Poncelet uit om vandaag Parijs aan te doen. De Israëlische premier moest dit echter afslaan, omdat hij vandaag in Jeruzalem het kabinetberaad wilde leiden. Begin noemde het gesprek met Poncelet bevestigend en hoopt dat de Israëlisch-Franse betrekkingen in de nabije toekomst beter zullen worden. Een

uitnodiging voor een officieel bezoek aan Frankrijk behoort volgens Begin tot de mogelijkheden. Begin zei te hopen op een hernieuwing van de geest van het Frans-Israëlische bondgenootschap zoals die elf jaar lang, tussen 1956 en 1967, heeft bestaan. Hij heeft Poncelet die boodschap voor Giscard meegegeven.

Begin toonde zich voor het overige optimistisch gestemd over zijn a.s. bezoek aan Egypte. „Ik zal president Sadat als een vriend ontmoeten. Hij noemt mij zijn vriend en ik ben de zijne”, aldus de Israëlische premier. Als de wereld de kerstbijeenkomst symbolisch acht voor de vredeswil in Cairo en Jeruzalem, dan is Begin daar bijzonder blij mee. „Ik denk dat de wereld van de christenheid er begrip voor zal hebben dat wij op Kerstdag bijeenkomen, aangezien het de vrede dient, aldus Begin die zich daarna met een „pax yohibiscum” (vrede zij met u) naar zijn vliegtuig begaf.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig voor de komende 24 uur:

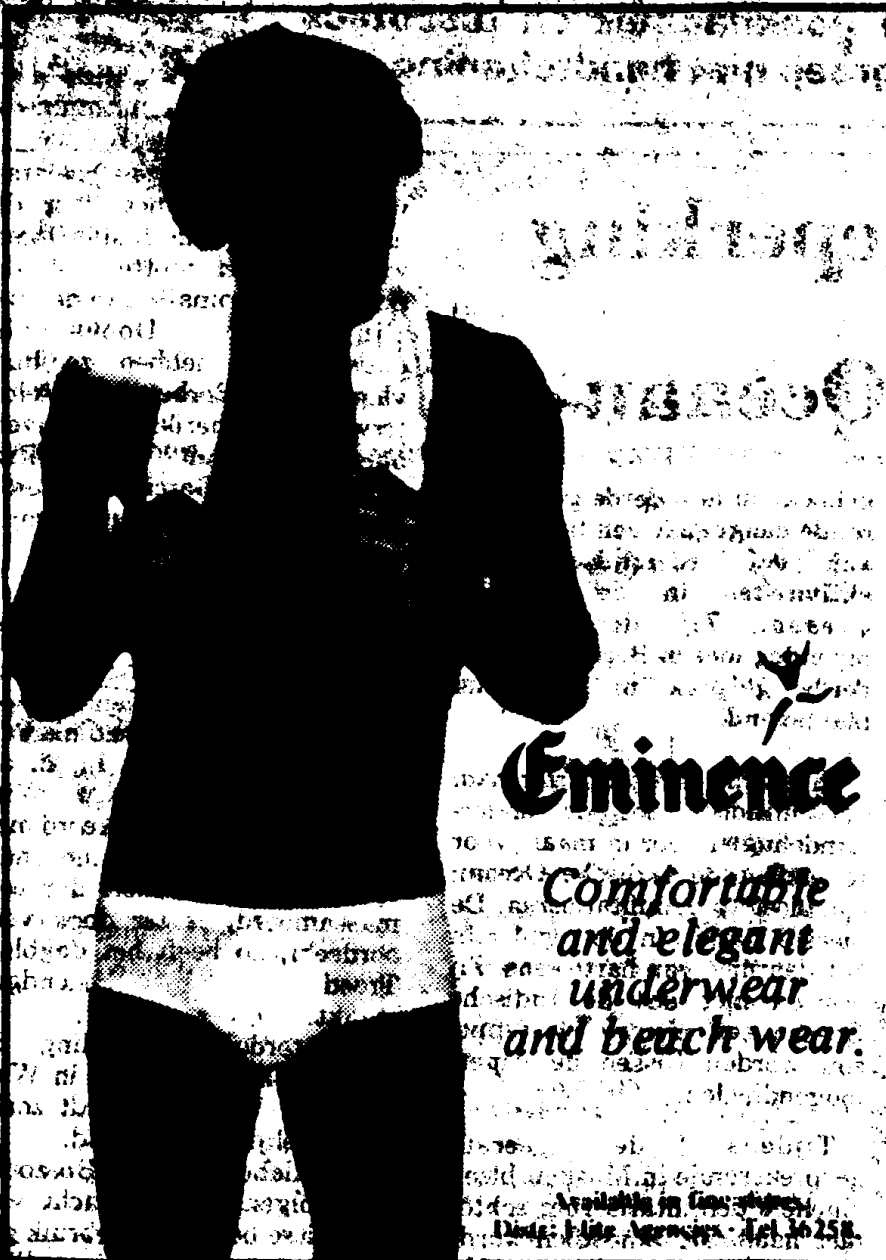
Licht tot half bewolkt met voorname in de ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind. Weersverwachting: Lichte onstabielheid in de ochtenduren plaatselijke onweersbuien veroorzaken. Verder zijn er geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn: Voorspelbaarheid vanmorgen 65-70 uur.

	Weer	Temp
Aruba	half bew.	26
Bonaire	half bew.	25
Curaçao	half bew.	27
St. Eustatius	half bew.	25
St. Maarten	half bew.	25
Amsterdam	half bew.	02
Rotterdam	half bew.	02
Breda	half bew.	07
Den Haag	half bew.	07
Utrecht	half bew.	18
Chicago	half bew.	06
Kopenhagen	half bew.	25
New York	half bew.	08
Madrid	half bew.	17
Miami	half bew.	16
Paramaribo	half bew.	23
Port-au-Prince	half bew.	25
Port of Spain	half bew.	24
San Juan	half bew.	26
Sto. Dom.	half bew.	22

Crescendo brengt kerstconcert

WILLEMSTAD — Donderdagavond geeft Orfeon „Crescendo” onder leiding van Frank Davelaar zijn jaarlijkse Kerstconcert in de kerk van Brievenpat. Het programma bestaat uit de volgende delen: Heimwee naar de Vatherland, Ave Maria, De Geboorte, de Herders bij de kribbe, de Heilige Driekoningen van Kerstjubel.

De teksten uit het Evangelie worden door de tenor in recitatievorm gezongen. Met al de bekende kerstmelodieën vormt het een prachtwerk. Het samenwerken met het Curaçao Jeugdorkest, waarvan de dirigent „Nun kommi der Heiland van John Sebastian Bach, en de zachte klanken van de kinderstemmen van de Buxtehude uitgegaan, begint om half



Eminence

Comfortable
and elegant
underwear
and beach wear.

BON PASKU FELIS 1977

Ger van Aillen
Hildegardstr. 45A
Rotterdam 3011
Nederland

La Parrillada STEAKHOUSE

CAS CORAWEG 78

en haar personeel zeggen U hierbij dank voor het in haar gestelde vertrouwen gedurende 1977 en hebben het genoegen U haar KERSTMENU voor 1977 aan te bieden op 25 en 26 december van 12.00 - 15.00 uur en van 18.00 - 24.00 uur.

TEL. 7859

SPECIAL CHRISTMAS DINNER

vegetable soup
★
Sea Food Cocktail
★
Combination Plate of Beef Tenderloin in Hungarian Sauce
★
Chicken in Chili Sauce
★
Ham
★
Cut Beans, Mashed Potatoes
★
Ice Cream Cake
★
Coffee or Tea
NAFLS. 30,- (service charges 10%)

CHILDREN'S DINNER

Chicken or Meat
★
Ice Cream
★
One Cola
NAFLS. 10,- (service charges 10%)

Onze zakenrelaties en andere gasten worden verzocht hun tafels tijdig te willen reserveren.

Muziek: Gerrel met zijn gitaar

Zalig Kerstfeest

Gelukkig Nieuwjaar

f. 500 cash elke dag

Voor elke Fl. 25,- die U besteedt aan Philips producten in een van de zaken waar Philips verkocht wordt, dingt U mee naar de dagelijkse Fl. 500,- cash prijs. Er vindt elke dag een trekking plaats t/m 24 december a.s.



PHILIPS

Philips Antillana Curaçao en de Philips Dealers op Curaçao

For GENUINE CHINESE food and other INTERNATIONAL DISHES

ORIENTAL

BAR-RESTAURANT
airconditioned
Wilhelminastraat 8, tel. 1008

HAK

GROENTEN EN COMPOTES in glazen pot.

koop!!... maar U weet niet wat U eet... zo lekker... zo anders!!

Importeurs:
T.E.C. inc.
Tel. 4590-1304

NOTICE TO THE PUBLIC

After consultation the undersigned bank members of the Aruba Bankers Association, have decided that the hours of business will be as follows in connection with the Christmas and New Year festivities:

FRIDAY, 23RD DECEMBER AND FRIDAY, 30TH DECEMBER 1977:
OPEN to the public at usual time until 11.00 AM
CLOSED at 12.00 PM.

MONDAY, 2ND JANUARY 1978:
CLOSED all day.

ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.
ARUBA BANK N.V.
BANCO BARCLAYS ANTILLANO N.V.
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
CITIBANK, N.A.

GEEN TIJD OM TE KOKEN?

geen probleem. Bestel wat U lekker vindt!

HongKong Restaurant

airconditioned
telefoon 2808
SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA.

Door zijn plotseling overlijden zullen wij onze zelfrijdend en geduchte tegenstander, tevens voorzitter van de meetcommissie (afdeling Curaçao) van de West Indies Yachting Association

TON BOEKHOUT

enorm missen bij alle toekomstige wedstrijden en evenementen.

De zeezellers van Curaçao en familieleden

BEKENDMAKING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt hierbij bekend dat de leveranciers van goederen etc. aan het Land met ingang van 1 januari 1978 gebruik dienen te maken van nieuwe declaratieformulieren. De nieuwe declaratie-formulieren kunnen kosteloos worden afgehaald bij de Afdeling Comptabiliteit van het Departement van Financiën.

De Directeur,
D. E. CALVO

PARTICIPASHON

Direktor di Departamentu di Finansas ta partisipa nester nanan ku ta presta servisio di entreprensarmanan etc. na e land na e trante luna di Januari 1978 ta mester hasi uso di formularionan di declarashon nobo. E formularionan di declarashon nobo ta obtenibel na pago di Departamentu di Finansas.

Direktor,
D. E. CALVO

Voor de komende feestdagen doet Uw inkopen bij

HARMS BROTHERS

L. G. Smith Blvd. 17 — tel. 3686

Chocolade: SMARTIES, QUALITY, LINDT, DROSTE enz.
Dietetic voor de diabetici, Haagse Hopjes, Speculaas, Sardien, Kaas enz.
Voorts: TIO PEPE Sherry, SANGRIA, OLD PARR-J & B Wijn
Sigaren: WINTERMANS, DON DIEGO, DUTCHMASTERS
Alle soorten wijnen enz. enz. enz.

Wij verzorgen speciale geschenkmanden



Airtemp

THE BEST FOR YOUR CENTRAL SYSTEM AIRCONDITIONING

AND BEST PREPARED TO GIVE YOU FULL SERVICE IS KOELTECHNISC BEDRIJF ARUBA N.V.

K.T.B.A.

CALL TODAY
Fergusonstraat 7 — Dakota — Tel. 4040

De gevolgen van een knock-out

Jonge bokser zweeft op grens van leven en dood

PARIS — De 20-jarige Franse bokser Joerg Eipel heeft nog steeds op de grens van leven en dood, hoewel hij een lichte verbetering in zijn toestand is ingetrokken. Hij ligt nog steeds in de intensive care van de Doremiex, de kliniek waar hij na het gevecht met de Duitse bokser Werner Pape is terechtgekomen. Eipel heeft een hersenletsel en een bloedingsprobleem. Hij wordt momenteel behandeld door een team van neurochirurgen en is onder constante observatie van de Duitse medische staf.

Zaterdagavond werd Eipel in de Franse stad Creil door zijn uitdager Alain Marion knock-out geslagen in een gevecht om de Europese titel in het weltergewicht. In de slotronde heeft de Britse scheidsrechter Ramken, noch Eipels begeleider Werner Pape ingegrepen toen duidelijk werd dat het voortzetten van de partij op zijn minst schadelijk was voor de gezondheid van de jonge Duitser. Nadat Eipel enige keren was neergeslagen kwam tenslotte de definitieve knock-out voor de, op dat moment weerloze sportman.

Dankzij snel ingrijpen (het toepassen van hartmassage, injecties direct in de hartspier, het gebruik van een zuurstofmasker) is zaterdagavond (vorige) het leven gered van de bokser, die nog altijd buiten bewustzijn is in de neuro-chirurgische afdeling van de Beaujon-kliniek te Parijs.

Dit soort ongelukken is, gezien de verschuiving in de essentie van het boksen, niet langer uitzonderlijk. Bij het boksen is het accent meer en meer op het incasseren gekomen. De hoofdprijs is nu de meest intensieve bokspartijen staan bloot aan een groot aantal slagen. Het komt voor dat zelfs de winnaar op weg naar, of in, de kleedkamer als gevolg daarvan nog buiten bewustzijn raakt. De op het hoofd geplaatste stoten veroorzaken gekomen.

Damtoernooi Amsterdam

AMSTERDAM — De 10de ronde van het internationale damtoernooi te Amsterdam, zijn: Groenemeestersgroep: (Ned) - Hissard (Fr) 2-0; Groeneman (Isr) - Baba Sy (Isr) 1-1; Soumaoro (Mal) - Daye (Mal) 1-1; Wiersma (Ned) - Drost (Ned) 1-1; Curvich (VS) - Jansen (Ned) 1-1; Kaplan (VS) - Nimbi (Kon) 1-1.

Liverpool vordert in League Cup-strijd

LONDON — Landskampioen Liverpool heeft dinsdagavond de vijfde ronde bereikt van het toernooi om de League Cup. In de replay voor de vierde ronde won Liverpool met 2-0 bij Coventry City. De volgende tegenstander is Wrexham. De resultaten van replays voor de tweede ronde van het toernooi om de FA beker zijn: Portsmouth - Gillingham 2-0; Swansea City - Portsmouth 2-1.

Wolff mag voor Argentinië spelen

MADRID — Real Madrid heeft er geen bezwaar tegen dat de Argentijnse bondscoach Luis Menotti een beroep doet op Enrique Wolff voor de finales van het wereldkampioenschap voetbal in Argentinië. Op verzoek van Menotti had de Argentijnse bond Real benaderd om zijn Argentijnse speler af te staan. Real Madrid heeft echter een maar aan zijn ja toegevoegd. Wolff krijgt geen vrij vóór april. De secretaris van Real Antonio Calderon zei: We kunnen geen gehoor geven aan het verzoek van de Argentijnen om Wolff reeds in maart met de Argentijnse ploeg te laten oefenen. We zitten dan nog hoog en breed in de laatste fase van de Spaanse competitie. Als die beëindigd is mag Wolff naar Argentinië vertrekken. Naast het vrij maken van Wolff is Menotti ook in onderhandeling met Valencia. Daar speelt Mario Kempes, ook een Argentijnse international. Volgens de Argentijnse voetbalbond heeft Valencia nog niet gereageerd.

Zwemmend om Kaap de Goede Hoop

LOS ANGELES — De Amerikaanse zwemster Lynne Cox is er dinsdag als eerste in geslaagd het traject van twaalf kilometer om de Kaap de Goede Hoop in Zuid Afrika af te leggen. Zij trotseerde daarbij vijftien meter hoge golven, een krachtige wind en haaien. Lynne Cox legde de afstand tussen Maclear's Point en False Bay af in 3 uur en 58 minuten.

Bayern Muenchen verliest in Egypte

CAIRO — Bayern Muenchen heeft dinsdag in Cairo een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Egyptische lietaanvoerder in de competitie National Club met 1-2 verloren. Bij de rust stond de Bundesligaclub met 0-1 achter.

De hoofdprijs is nu de meest intensieve bokspartijen staan bloot aan een groot aantal slagen. Het komt voor dat zelfs de winnaar op weg naar, of in, de kleedkamer als gevolg daarvan nog buiten bewustzijn raakt.

De op het hoofd geplaatste stoten veroorzaken een golf van schokken, met hersenletsel als uitvloeisel. Deze verwondingen zijn verantwoordelijk voor een bewustzijnsverlies, dat zulke ernstige vormen kan aannemen, dat er geen herstel meer mogelijk is.

Naar de aard van de geïncasseerde stoot kunnen verschillende knock-outs worden onderscheiden. Door een stoot in de hartstreek of in de solaris plexis daalt de bloeddruk plotseling en treedt er bloedarmoede in de hersenen op.

De gevolgen van de aan de bovenzijde van het hoofd gerichte stoten zijn in het algemeen het ernstigst. Al naar gelang de druk van de ontvangende slag treedt er een schok in de schedelwand op, of glijdt langs het hersenvlies, dat de wand omringt. De hersenen ondergaan twee verschillende bewegingen. Het kan een hersenbloeding, of een bloedprop in de hersenen, zijn.

Er is een groot en onbekend gevaar, waaraan de bokkers zich bij het blijvend incasseren van stoten blootstellen: een chronische versuffing (punch-drunkness), de som van letsels die zich heeft opgestapeld in een reeks gevechten.

Ongeveer tien jaar geleden heeft de Britse psychiater Johnson zestien profboksers onderzocht die hun loopbaan tenminste 22 jaar daarvoor hadden afgesloten. Op één na waren het allen lichtgewicht, die 200 tot 300 gevechten hadden geleverd. Hoewel slechts de helft van hen tekenden van een zielestelsel, verder verder ontwikkelde chronische versuffing vertoonden, vond Johnson bij dertien van de ex-bokkers hersenletsel die vergelijkbaar zijn met niet door sportblessures veroorzaakte zwakzinnigheid.

Twee soorten geestelijke afwijkingen zijn bij het onderzoek van de zestien oud-boksers het duidelijkst naar voren gekomen. Ten eerste - en dat is een direct gevolg van hersenletsel - geheugenverlies. Ten tweede, minder in aantal, maar ernstiger van aard, een ziekelijke jaloezie als bijverschijnsel van seksuele impotentie, of het zeer sterk tot uitdrukking komen van bepaalde karaktereigenschappen (agressieve paranoia), of het ontstaan van bepaalde psychoses, die erfelijk zouden kunnen zijn.

Versterkt Estrellas bedwingt Californians

WILLEMSTAD — Met versterking van een viertal spelers van andere clubs behaalde Nuevas Estrellas gisteravond de eerste zege voor Curacao in de voor deze week georganiseerde reeks wedstrijden tussen lokale clubs en selectie en Californians uit San Diego (VS). Nuevas Estrellas mocht het spits afbijten als subkampioen 1976-1977. Kampioen Pichingolo zelf komt morgenavond in actie tegen de Amerikanen.

Californians kon het gisteravond slechts met drie hits doen tegen winnende werpster Norma Carolina. Men kwam dan ook niet verder dan 1 run, welke gecoördineerd werd in de vierde inning. De Curacaose ploeg eindigde met 6 hits, waarvoor liefst in de derde inning geslagen werden. In dit bedrijf scoorde "Curacao" dan ook viermaal. Sylvia Clack opende de inning met een rolling naar het derde honk waarbij een error begaan werd. Soraida Juliana ging out maar daarna volgden Grada Goepa, Ester Jansen (een threebase-hit), Norma Carolina, Meredith Duncan en Rugia Naaldijk met hits. De box-score ziet er als volgt uit:

1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
C	0	0	0	1	0	0	1	3	4
NE	0	0	4	0	0	0	0	6	2

Kerstbridgedrive

Brown/Van Meyeren winnen Statuutbeker

WILLEMSTAD — De Statuutbeker werd vrijdag door de heren Brown - Van Meyeren in de wacht gesleept. Dank zij hun buitengewone biedmethode, werden de meesters vermoedende tegenstanders om de tuin geleid, waardoor de eerste plaats een feit werd. Ook voor de tweede en derde plaats waren fraaie bekers beschikbaar gesteld zodat de prijsuitreiking een feestelijk geheel kon worden.

Er was deze avond een mogelijkheid enkele slams te bieden, waaronder een zeven harten. Zes plus een bleek echter al goed voor de zaaltop. Het volgende spel nogal teleurstellend af voor de dames Henriquez. Hun vijf klavieren contract met twee overslagen gemaakt mag toch uitstekend genoemd worden. Tot aller verbazing moesten zij een slechte score noteren omdat andere paren gedoubleerd werden in drie sans atout met overslagen en vijf klavieren plus een, ook gedoubleerd. Met de snit op ruiten



CARBONIT b.v. is een zeer actieve groep op het gebied van de internationale handel van olie- en chemische producten, met een 7 tal vestigingen in Europa en in Noord/Zuid Amerika. Voor de Carbonit vestiging in Curaçao (Holding en Handels Mij.) zoekt men op korte termijn contact met gegadigden voor de volgende functies:

commercieel manager

Hij ontplooit zelfstandig initiatieven in de internationale crude oil en products markt, e.e.a. in nauwe samenwerking met de kantoren in Houston en Amsterdam. Een eigen inbreng binnen de activiteiten van de groep wordt verwacht. Kandidaten moeten kennis en ervaring hebben in de internationale olie handel en verder over goede contactuele en leidinggevend capaciteiten beschikken. Leeftijd tot ongeveer 40 jaar. Geboden wordt een uitstekende honorering op internationaal niveau.

ref.no. 973.

administrateur

Hij is rechtstreeks onder de financiële directeur verantwoordelijk voor de volledige administratie van de holding en handels mij. van de vestiging op Curaçao. Schriftelijke en persoonlijke contacten moeten met de andere vestigingen en klanten zelfstandig onderhouden worden. Kandidaten moeten minimaal een MBA of gelijkwaardige opleiding achter de rug hebben, aangevuld met een relevante ervaring. Kennis van de engelse taal is noodzakelijk. Leeftijd tot ongeveer 35 jaar. Het aanvangssalaris bedraagt f.50.000.- per jaar.

ref.no. 974.



psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba
scharloeweg 78b, curacao

Economische kort

— In Japan zijn de afgelopen maand meer motorvoertuigen gemaakt dan ooit, namelijk 782.558 tegen 755.910 in oktober en 706.445 in november van het vorige jaar. Het record dateert van september van dit jaar: 784.366 stuks. De productie van de vorige maand bestond onder meer uit 512.735 personenauto's (14 procent meer dan in november 1976) en 271.631 vrachtwagens (ruim 9 procent meer).

— Volgens in- en uitklaringsgegevens van de douane bedroeg het overschot op de Japanse handelsbalans over november 1.03 miljard dollar tegen 1,21 miljard over oktober.

Over november vorig jaar was er een tekort van 139 miljoen dollar. In de twaalf maanden tot eind november nam de export met vijftien procent en de import met twee procent toe.

— Het overschot op de betalingsbalans van Italië kwam in november uit op 33 miljard lire tegen een overschot van 868 miljard in de voorgaande maand en een overschot van 425 miljard in november 1976.

— Volgens de Italiaanse minister van Buitenlandse Handel, Rinaldo Ossola, zullen de reserves van zijn land eind dit jaar acht miljard dollar bedragen. De schuldenlast zal uitkomen op negentien miljard dollar. De uitstaande kredieten hebben een waarde van vier miljard dollar.

— De Business Council, waarin de hoofden van de grootste bedrijven in de VS zitting hebben, raamt de reële groei van het Amerikaanse bruto nationaal product in 1978 op 4,3 procent. Het indexcijfer voor de consumentenprijs zal met 6,1 procent stijgen terwijl het aantal werklozen tot 8,4 procent van de werkende bevolking zal dalen. Het komende jaar wordt over het algemeen als gunstig gezien.

Beckenbauer

niet naar

Munchen 1860

FRANKFORT — De West-duitse voetbalbond (DFB) zal Franz Beckenbauer geen toestemming verlenen in januari en februari uit te komen voor Muenchen 1860. De ex-Bayern-speler had van zijn club, New York Cosmos, reeds de afschrijving ontvangen, dat het geen financiële voorwaarden zou stellen aan Beckenbauers tijdelijke terugkeer in de Bundesliga.

— Van 1 tot 10 december zijn in de Verenigde Staten 198.900 nieuwe personenauto's verkocht vergeleken met 211.528 stuks in dezelfde periode van het afgelopen jaar. Voor vrachtauto's zijn de cijfers respectievelijk 88.109 en 69.502. Alleen Ford meldde een groter aantal verkochte personenauto's. Het hele jaar zijn tot dusver 8,66 miljoen nieuwe auto's verkocht in de VS. Dat is 6,6 pct meer van vrachtwagens namen met 14,2 procent toe tot 3,11 miljoen.

— In oktober waren in Frankrijk 20,5 pct van alle verkochte auto's van buitenlandse makelij tegen 25,63 procent in september en 23,60 procent in oktober 1976.

In de verlagmaand werden 172.676 nieuwe kentekenbewijzen afgegeven, waarvan 35.411 voor buitenlandse auto's. In september waren de cijfers respectievelijk 134.033 en 34.349 en in oktober vorig jaar 176.155 en 41.536. In de eerste tien maanden bedroeg het buitenlandse aandeel in de Franse automarkt 22,07 procent of 346.927 stuks vergeleken met 22,60 procent of 341.761 stuks in dezelfde periode van 1976.

— De handelsbalans van Groot-Brittannië over november een overschot van 73 miljoen pond vergeleken met een overschot van 46 miljoen (opwaarts herzien van 31 miljoen) in oktober en een tekort van 453 miljoen in november 1976. Het overschot op de lopende rekening van de Britse betalingsbalans nam in de verlagmaand toe tot 218 miljoen pond tegen een overschot van 191 miljoen (neerwaarts herzien van 206) in de voorgaande maand en een tekort van 248 miljoen in november vorig jaar. De waarde van de Britse export in november bedroeg 2,86 miljard pond (oktober 2,78) en de waarde van de import 2,56 (2,73) miljard. De lopende rekening laat over de eerste elf maanden een overschot zien van twaalf miljoen pond.

— Zeven islamitische landen streven naar nauwere samenwerking op economisch gebied. De vorming van een ijzer- en staalunie dient als eerste stap in de richting van een economische gemeenschap. De landen zijn Turkije, Afghanistan, Bangladesh, Indonesië, Pakistan, Qatar en Saoedi-Arabië.

— Zweden heeft 6,2 miljoen dollar als niet aan projecten gebonden ontwikkelingshulp gegeven aan Pakistan. Pakistan heeft als enige verplichting dat met de helft van het bedrag goederen uit Zweden moeten worden gekocht.

— Guatemala verwacht volgend jaar een aanmerkelijk kleinere koffieoogst. Het ministerie van Landbouw heeft laten weten dat de oogst dertig procent minder zou kunnen zijn dan de voorspelling die Nationale Koffie-Associatie (Anacafe) op 13 december publiceerde. Volgens Anacafe zou de koffie-oogst ruim één procent minder zijn dan in seizoen 1976-77. Het tekort aan regen zou de oogst echter veel grotere schade kunnen toebrengen. Eerder lieten Salvador en Costa Rica ook al weten dat er rekening moet worden gehouden met een aanzienlijk kleinere oogst.

— De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Pan American heeft twee straalvliegtuigen Boeing 747SP besteld. De maatschappij heeft nu tien jumbojets in bedrijf of in bestelling. De twee vliegtuigen worden in april en mei geleverd. Een prijs is niet genoemd.

— In Argentinië hebben dochterondernemingen van grote tractorfabrieken veel te lijden van de zeer hoge rente die voor kredieten wordt berekend. Het gaat hierbij om vestigingen van Massey-Ferguson (Canada), Fiat (Italië) en Deutz (West-Duitsland). Deze drie bedrijven hebben hun omzet tot de helft van de normale zien verminderen. Kopers worden afgeschrikt door rentepercentages tot tweehonderd procent.

MOSKOU — Finland verloor dinsdag in Moskou met 7-3 van de Sovjet-Unie in het internationale ijshockeytoernooi van Irvetis. De tussenstanden waren 3-0, 2-0 en 2-3. Door dit resultaat staat de Sovjet-Unie nu samen met Zweden op kop met 4 punten.

BRIANCON — De Italiaanse skier Piero Gros heeft dinsdag de reuzenslalom van het eerste internationale criterium van Puy-St Vincent gewonnen. Hij gezevierde voor zijn landgenoot Franco Biele in een tijd van 3 minuten en 19,25 seconden.

DEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
FI.35
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER FI.0.25
UITSLUITEND A CONTANT

SOFA, sewing machine, color T.V. 19 inches, free bookshelves, carpet, typewriter, kitchen cabinet and buffet, stove, king size bed. Phone 5986.

SPLINTER NIEUWE HUIS Palm beachweg. Voor informatie tel. 4753 kantooruren.

TOYOTA CORONA Station car, April '76. Shakespearestr. 26.

MAGIC chef gasfornuis. Ce' de straat 22, tel. 4346.

PIANO SEGUNDAMANO den bon condicion. Apelsinatr. 8.

ZITKAMERSET, andere artikelen. Boegoeroei 26-A, tel. 1778.

IRON ROD PORCHSET, glass table and cushions, f. 150,-. Janszstr. 2, tel. 2833.

1 TEAK EETKAMER SET, 8 stoelen, buffet plus kast. Inf. tel. 2508.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

TWEE CLEOPATRABEDDEN met matrassen (Mesker), nieuw-prijs f. 1.375,-, nog in zeer goede staat voor f. 550,- samen in Alfred de Mussetstraat 2 (laatste zijstraat Vondellaan). Doe Uw voordeel op Zaterdag as. tussen 9 en 12 am.

Ook nog één stoel (Mesker) voor f. 225,-.

REU PLUS WIJF ras poedel, 8 weken oud. Tel. 2747.

MAZDA PICK-UP 1973. Wabi-str. 17, na 6 uur.

ZITKAMERSET f. 400,-; eetkamer plus tafeltjes. Paragay-str. 3. Tel. 1830.

FURNITURE FOR SALE: Paradera 85, tel.: 1524 between 12 and 2 and after 5.

CAR FOR SALE: Ford Cortina 4-door 1974, station-wagon fl. 5.350,-. Tel: 1029, A. Lacle Blvd. 1, O'stad.

MODEL MANTA 1972. Serie Janchie 33.

COMPLETE INBOEDEL De Meer. Rudolf Arendsstr. 12, bij Datsun.

**Frontlijnstaten
bereid te praten
met G-Brittannie**

MAPUTO — De presidenten van de zogenaamde Afrikaanse frontlijnstaten en de leiders van de guerrilla in Rhodesie hebben maandag opnieuw verklaard dat zij het eens zijn met het principe van onderhandelingen met Groot-Brittannie. Dit is een van de positieve aspecten van de Brits-Amerikaanse vredesvoorstellen voor Rhodesie. Deze verklaring staat in een gemeenschappelijk communiqué, maandag uitgegeven na afloop van een conferentie in de Mozambikaanse havenstad Beira waaraan werd deelgenomen door de presidenten Samora Machel van Mozambique, Julius Nyerere van Tanzania, Agostinho Neto van Angola en Kenneth Kaunda van Zambia en de twee leiders van het Patriottisch Front, Joshua Nkomo en Robert Mugabe. Op de conferentie hebben de presidenten en de leiders van het Front hun volledige steun betuigd aan de gewapende bevrijdingsstrijd van het volk van Zimbabwé (Rhodesie) onder leiding van het Patriottische Front. De deelnemers aan de conferentie stemden er ook mee in dat het front, dat nu nog bestaat uit de ZAPU (de Unie van het Afrikaanse volk van Zimbabwé) tot één enkele partij wordt omgevormd.

**Circusolifant
geëlektrocuteerd**

STOCKHOLM — In Soeder-tälje ten zuiden van Stockholm is een circusolifant geëlektrocuteerd toen hij zijn sturf rond een kabel van het lichtnet had geslagen en erop was gaan kauwen. Het circuspersoneel dacht dat het alle onder stroom staande kabels in de afgekeurde Ijsbaan Scandin had verwijderd, maar het was er één vergeten.

Herenoverhemden
met korte en lange mouwen
model "PILOOT"
bij

MODIQUE
Harry
Curaçaostraat 27
tel. 27023

**DUTCH
NATIONAL
RENT A CAR**
AIRPORT - TEL. 81600



DE PHILIPS SHOWROOM salinja

is voor Uw kerstaankopen geopend op

Vrijdag 23 december tot 21.30 uur
Zaterdag 24 december tot 18.00 uur

Philips Antillana N.V.

VREUGDENHIL'S SUPERMARKETS

Shop & Compare FOR SAVINGS

DE RUYTERKADE

MARIE-POMPOEN

SPECIALS:

T-BONE STEAK	1/2 KILO	F. 4,50
LENDE ROLLADE	1/2 KILO	F. 5,75
OSSESTAART	1/2 KILO	F. 1,75
MONDONGO	1/2 KILO	F. 1,50
"HELLMAN" MAYONNAISE	16 oz FLES	F. 1,75
"PLANTERS" COCKTAIL PEANUTS	6 1/2 OZ.	F. 1,79
"SHURFINE" PEAS & CARROTS	16 oz.	F. 0,95
"SHURFINE" SLICED BEETS	16 oz.	F. 0,73

VOOR DE FEESTDAGEN
HELE KALKOENEN, KONIJNEN, EENDEN, ROCKCORNISCH HENS, GEZOUTEN HAMMEN, MAKREEL, HARING, OESTERS, DIVERSE SNACKS

VOLOP DRANKEN EN WIJNEN

OOK ONTVANGEN HOLLANDSE ROZENSTRIJKEN EN POTGROND
A.S. VRIJDAG EN ZATERDAG KIPPEN- EN HUZAREN SALADE

OPENINGSTIJDEN: SUPERMARKET "CARIBE"
ZATERDAG 24 DECEMBER en 31 DECEMBER
SLUITEN WIJ OM KWART VOOR VIJF 'S MIDDAGS
DONDERDAG 23 DECEMBER
VRIJDAG 23 a.s. KOOPAVOND
TOT 21.00 UUR



le invitamos a conocernos mejor en el año 1978
somos el primer banco Venezolano
instalado en el exterior

Sabía usted que....

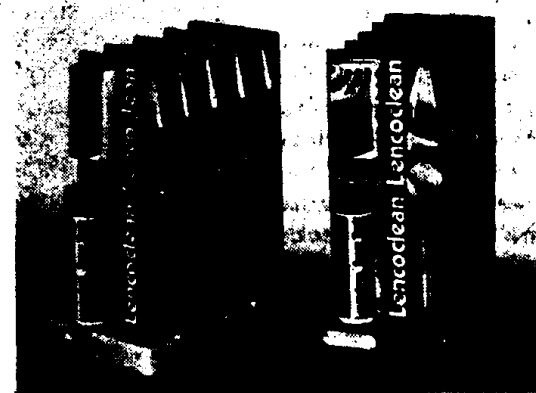
EL BANCO INDUSTRIAL ha sido el primer Banco Venezolano en iniciar la apertura de sucursales en los más importantes mercados internacionales, para continuar también desde el exterior, brindando sus servicios al País. Gracias a esta iniciativa, el BANCO INDUSTRIAL pionero en servicios internacionales, puede brindar a Ud. el más efectivo apoyo para sus operaciones con todo el mundo. Mediante sus oficinas en Venezuela y Nueva York, además de su corresponsa bancaria con las más importantes ciudades de los cinco continentes, el BANCO INDUSTRIAL ofrece a todo comerciante, mediano o grande, nuevas perspectivas mundiales para su mercado.



Primer Banco Venezolano Internacional

BANCO INDUSTRIAL

LENCOCLEAN PLATENREINIGER. De naald van een pickup drukt met een kracht van 5.78 ton/cm² in de plaatgrootte bij een afspeelgewicht van ca. 1,5 gr. En die enorme wrijfkraft veroorzaakt ook nog eens temperaturen van enkele honderden graden! Geen wonder dat platen en naald zonder Lencoclean zich in bedroevend tempo final naas de knoppen dragen. Lencoclean houdt daarentegen de volle klankrijkdom van uw kostbare lp's jarenlang onaangestast, vermindert tegelijk de slijtage van de naald met omstreeks 50% en zorgt voor een optimaal ruis- en vervormingsvrije weergave. Tijdens het afspeken verwijdert de Lencoclean alle stof van het plaatoppervlak en uit de groef. Bovendien wordt het ontstaan van elektrostatische ladingen en daaruit voortvloeiende storingen vermindert.



John's Sales & Service
HOOEWEG 48A
TEL. 23014-23015
Garantie voor het beste

Caribbean Audio Supplies
GOMEZPLEIN TEL. 12125
Garantie voor het beste

SUPERSINE (TELE 8)

Samen met Tele-Curaçao presenteert
HUBERT SALAS & CO.
vanavond om 10:00 uur de film:

THE TOAST OF NEW ORLEANS

met Mario Lahza, Kathryn Grayson
en David Niven

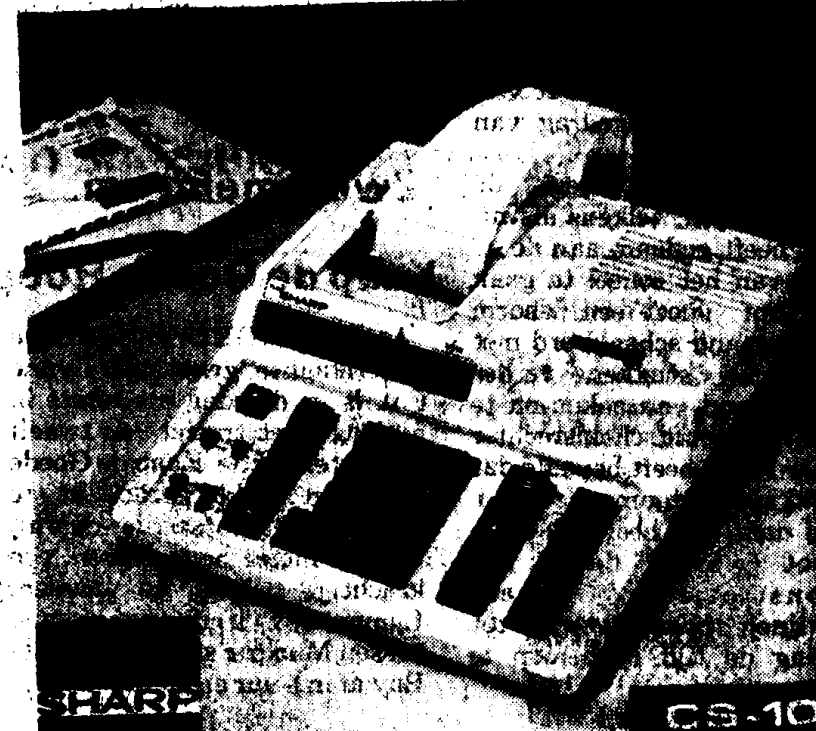
HUBERT SALAS & CO.

GEBOREN
STEVEN JAN WILLEM
Bram Kubbe
Jannie Kubbe
Maarten
Vincent
Advent Ziekenhuis
20 december 1977

AYUDO SOCIAL JANWE
ta gradisi tur su bienhechornan di aña 1977
y ta desea nan
UN FELIS PASKU
y
UN BON AÑA 1978

GEVRAAGD VOOR DIREKTE INDIENSTSTREDING EEN PONTYPISTE

met ervaring
Schriftelijke sollicitaties te richten aan P.O. B.
306, Curaçao N.A.



10-Digit Printing Calculator with Display
now available from stock at

FIRMA ELIAS A. ROMER

Salweg 3 Telephone 70045

**A.S. ZATERDAG 24 DECEMBER SLUITEN WIJ
OM KWART VOOR VIJF.....**

ALS EXTRA SERVICE VOOR ONZE KLANTEN ZIJN WIJ ZATERDAG OPEN VAN 8 TOT 12 UUR

CHARLIE NOON. Echte meisjes, die aan fantasie denken.
f. 2.50 — f. 1.50 In het Engels. BOVEN 18 JA

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten op:
MITS CURAÇAO N.V., Schottegatweg Noord
 Postbus 365, Curacao.

**Geen parkeer-
problemen!!**

die beschikbaar zijn bij ziekte of ontsienis
één van de kleuterleidsters

Vereiste:

- a) Akte van bekwaamheid als Kleuterleester A of B
b) behorende tot een Protestants Kerk

Sollicitaties te richten aan het Bestuur van
Vereniging voor Protestants Christelijk Ond-
wijs, Postbus 555, Curaçao.

ED. FRANK ROZENDAL: DESNOODS ZELF BETALEN

Geharrewar tussen Aruba en Curacao

Aparte indiening van twee

projekten Lerarenopleiding

WILLEMSTAD — De projecten van Lerarenopleiding van Curacao en Aruba zullen deze maand nog als twee losstaande projecten aan de Nederlandse regering worden aangeboden. Hierbij valt op dat het project van Curacao bijna tweemaal zo duur is als het project van Aruba dat aanvankelijk bedoeld was om te worden opgezet op beide eilanden. Aruba startte vier maanden geleden met de opleiding en Curacao heeft in het verleden jaar. Bij de laatste begrotingsbehandeling zei gedeputeerde Frank Rozendal dat hij bij een uitblijven van geld van de centrale overheid voor financiering van het project van Curacao, hij de eilandsraad gelden wilde laten voten om de opleiding voort te zetten volgens het systeem dat Curacao het systeem uitkomt.

Aanvankelijk zou de Stichting Nederlands Antilliaanse Academie de opzet van de Lerarenopleiding voor zowel Curacao als Aruba. Hierbij zouden de kosten gecombineerd worden, maar van Curacao en Aruba beiden een paar voor hun opleiding zouden nemen. Al vrij snel ontstonden meningsverschillen over het niveau van de twee vakken in een combinatie. Aruba ging voor met het voorstel van een van de twee vakken op het niveau van een MO-A haalt, terwijl de ander dan het LO-niveau kan halen. Curacao wilde de vakken aan de eis dat, de vakken uit de combinatie op MO-niveau halen. Dat wordt onder andere in dat moment die in een vak is gestudeerd, maar in de andere vakken niet met succes wordt, toch in dat eerste vak kan gaan doceren, zolang de tweede niet goed is afgerond. Over deze kwestie is een heel geharrewar geweest. Uiteinde-

omdat die nog niet zo lang aan de gang is. Geprobeerd wordt de evaluaties zo spoedig mogelijk uit Nederland te krijgen.

ANDERHALVE TON

Het Land heeft indertijd Aruba een voorschot gegeven op het geld dat zou worden gevraagd van Nederland om het project van een Antilliaanse Lerarenopleiding van de grond te krijgen. Navraag leverde als resultaat op dat de raming voor de aanvankelijke opzet uitkwam op een totaalbedrag van 3.430.144 gulden. Hiervan zou aan eigen inbreng 1.181.664 bijgedragen worden, terwijl de Nederlandse regering accoörd zou gaan met 75 procent oftewel ruim 2,2 miljoen gulden. De Stichting Nederlands Antilliaanse Academie heeft echter nooit een handtekening gezet onder dit plan, omdat er onenigheid over was ontstaan. Vandaar dat het project evenmin kon worden aangeboden aan de Nederlandse regering voor goedkeuring en financiering.

Anticiperend daarop had de centrale regering voor Aruba een voor-financiering geregeld, die later na goedkeuring van het project door Nederland verrekend zou worden.

Nadat Curacao verleden jaar was begonnen met een Lerarenopleiding opgezet door vijf mensen van de Stichting Ned. Ant. Academie en zes van het eilandgebied, onder voorzitterschap van de heer Frank Rozendal, stelde ing. Willie Franco, die toen gedeputeerde van Onderwijs was, tijdens de begrotingsbehandeling in de eilandsraad voor een bedrag van anderhalve ton beschikbaar te stellen voor de opleiding. De raad ging daarmee accoörd. Dit geld was voor dat moment voldoende aangezien maar een van de drie poten van de opleiding werden gebruikt, namelijk de dagopleiding. Niet van start waren nog gegaan de opleiding voor de zittende leerkrachten en de bijscholingsopleiding die eveneens daarin vervat zou worden.

De kostenraming voor het gehele Curacaose project komt neer op een totaalbedrag van 5.228.404 gulden, dus bijna tweemaal zoveel als de oorspronkelijke plannen voor de twee eilanden samen. Aan eigen inbreng stelde Curacao zich garant voor een bedrag van 1.685.664, terwijl Nederland voor de rest en wel 3.542.740 gulden zou moeten tekenen.

GESUBSIDIEERD

Bij de recente begrotingsbehandeling in de eilandsraad van Curacao kwam de hele kwestie naar voren en werd de huidige gedeputeerde van Onderwijs, de heer Frank Rozendal, een en ander daarover gevraagd. De heer Rozendal zei dat Curacao nog steeds geen financiering heeft gekregen voor de opleiding zoals Curacao die wenst en het beste acht. De gedeputeerde liet zich bij die gelegenheid een beetje gaan. Wanneer het zo doorgaat, namelijk dat we die voor-financiering niet krijgen van het Land, dan betalen we alles zelf, want het is in ons eigen belang. Aruba komt er weer mooi vanaf. Zij worden wel gesubsidieerd. Maar wij gaan niet smeken. Als besloten wordt dat de opleiding volgens het Arubaanse model moet gaan, dan doen we het toch op onze manier. Ik zal dan de raad

Kabinet-Van Agt

(15 man) beedigd

de 208-ste dag van de kabinets-formatie.

Drie staatssecretarissen krijgen onder het kabinet-Van Agt dezelfde post als zij bekleedden onder het kabinet-Den Uyl. Het zijn de christen-democratische onderministers De Jong (ARP-onderwijs), Van Lent (KVP-defensie) en Hazekamp (KVP-economische zaken).

De verdeling van de zestien staatssecretarissen over de beide regeringspartijen van CDA (10) en VVD (zes) is thans nagenoeg rond. Verwacht wordt dat deze zaak op de eerste vergadering van de minister-raad, komende donderdag te houden, definitief wordt afgerond. Het ziet er naar uit, dat acht huidige Tweede Kamerleden tot staatssecretaris zullen worden benoemd. Onder hen bevinden zich twee vrouwen, te weten de dames Kraaijeveld-Wouters (CDA-ARP) en Smit-Kroes (VVD). Zij zouden zich bezig gaan houden met respectievelijk emancipatiezaken op het departement van CRM en met respectievelijk emancipatiezaken op het departement van CRM en met verkeerszaken op het departement van Verkeer en waterstaat. De derde vrouwelijke staatssecretaris wordt naar alle waarschijnlijkheid mevrouw Haars, die benoemd wordt als onderminister op het departement van Justitie. Zij was vroeger lid van de Tweede Kamer (CHU).

De beediging van het kabinet-Van Agt vond plaats op

CURAÇAO  HILTON

The Management of the Curacao Hilton proudly presents the artists who will enlighten your romantic Gala Christmas Dinner in a beautifully decorated Willemstad Supperclub:

GEORGE WILLEMS
THE YOUNGBLOOD

Dancing music is provided by:
NORMAN MORON AND HIS COMBO
and
TRIO ROSALES

Price per person Afl. 55,00,- plus 10 % service charge.
For Reservations dial 25000, Ext. 102.

On New Year's Eve a Gourmet dinner will be served in the Antillean Ballroom.
Highlight of the evening will be the performance of the famous and talented NYTA DOVAL.

Dancing music by Norman Moron and his Combo and Quintet Rosales.
Price per person Afl. 65,00 plus 10 % service charge.

CHRISTMAS MENU
Potage Bisque d'Homard
Terrine de Poisson
Sabayon au Caviar Rouge
Tournedos aux Morilles
Riz Sauvage
Carottes Vichy
Tomate Clamart
Salade Mikado
L'Etoile de Bethlehem
Moka
Buche de Noel



Speciaal voor de feestdagen hebben wij een grote sortering DAMES-, HEREN- en KINDER-KLEDING de nieuwste modellen en kleuren en het voordeligst in prijs

U slaagt beter bij: **DON JULIO**
Breedestraat 16-A (O.)

Radio-Holland Caribbean N.V. 

Het was ons een bijzonder genoeg de totale beveiliging-apparatuur te hebben mogen leveren en installeren voor de BEATRIX LUCHTHAVEN op Aruba, waarmede een maximum aan veiligheid verkregen werd



Wij danken het Bestuurscollege van Aruba van harte met het in ons gestelde vertrouwen

Kampanya Bonus!



Sony TV-1712 color 17 inch Fis. 1.550,00
Speciale Korting 50,00
Bonus waardebon Fis. 1.500,00
250,00
Contant 1.250,00
Aanbetaling Fis. 500,00
6 maanden a 132,84



SONY
Sony CF-140 radio/cass. recorder was 229,50
nu 175,00



Minolta
Minolta SLR-110 camera Fis. 323,10
was 323,10
nu 250,00

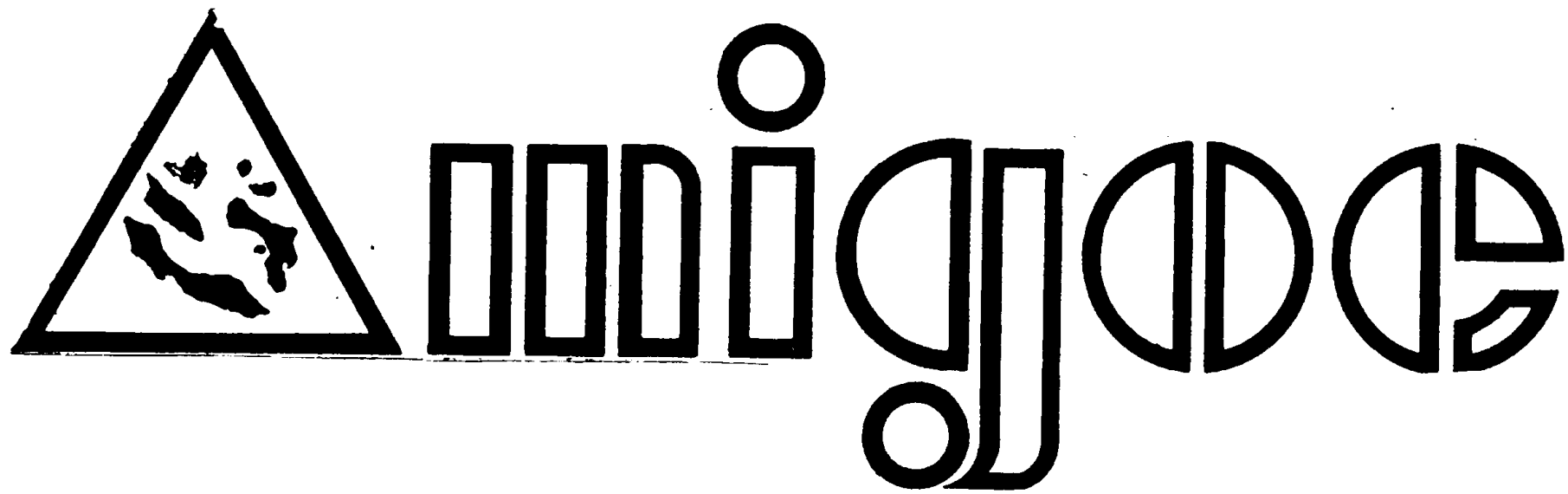


Trio KS-3000 Combinations Fis. 1.250,00
Speciale Korting 50,00
Fis. 1.200,00
Bonus Waardebon 250,00
Fis. 950,00
Aanbetaling Fis. 350,00
9 maanden a 72,90



AKAI Hi-Fi Combinations Fis. 2.005,00
Speciale Korting 455,00
Fis. 1.550,00
Bonus Waardebon 300,00
Fis. 1.250,00
Aanbetaling Fis. 475,00
9 maanden a 94,10

PREMIO DOS TICKET BAI BINI PA ARGENTINA



English Company

Deepening rift between Banzer and the military

LA PAZ — An alleged plot by five young officers has deepened the breach between the government and the armed forces as an institution, according to political circles here. Three former aides of President Hugo Banzer and other young officers were mentioned the other day by the regime as the authors of a „minicoup“.

At the same time army commander, general Humberto Villalpando, said that all the officers discharged from the army in the past six years for political reasons will be reincorporated to active duty. Local analysts say that the Banzer government took advantage of the situation to denounce the „minicoup“ plot and charge the young officers with being „enemies of the constitutionalization process“ in order to turn public opinion against them.

The army command announced that Banzer's former aides, captains Rolando Saravia, Humberto Campos and Victor Ramirez (the latter an air force officer) were called to their respective units for interrogation.

Also under questioning were colonial Jorge Echazu, director of the National Security Council, and major Ricardo Sanchez, who reportedly were released at once according to army sources.

Through the Minister of Interior general Guillermo Jimenez, the government charged that also involved in the „conspiracy“ — which, once the first wave of publicity passed, was downplayed, — were major Carlos Escobar and Lt colonel Arsenio Gonzalez, both in exile. The high command warned that the reincorporation of the discharged officers will be limited only by the years of service, mentioning the case of general Juan Ayoroa, the former Interior Minister, who will not rejoin the army because the 30 year service limit already expired.

According to local political sources Banzer seeks to discredit the young officers' movement which appears as an instrument of pressure in the direction of changes in the armed forces, the retirement of a large number of high ranking officers and the

constitutionalization of the country.

In the complex Bolivian political scene the military generational movement looms as the nucleus that is most sensitive to popular criticisms and struggles.

The breach with the government was opened by discriminatory military promotions, regime failure in its economic policy and its bid to obtain an outlet to the sea, and by official measures keeping younger officers from taking general staff and command courses. Now the army high command has announced that all promotions beginning with the second half of 1978 will be determined by computer evaluation of the officers' service records.

Soweto mourns at Christmas

JOHANNESBURG — Leaders of Soweto, the vast black township outside Johannesburg, have for the second year urged that Christmas be a time of mourning for those killed in unrest or detained by the government. The Soweto action committee said that from today until January 1 blacks should wear dark clothes and refrain from merry-making.

UNITED NATIONS — The General Assembly has approved 14 resolutions designed to sway South Africa from its present racial policies and discourage other states from dealing with the republic. One resolution condemned Israel for its „continuing and increasing collaboration with the racist regime of South Africa“.

DRIVE-IN WEDNESDAY AT 7.00 & 9.00 TOM LAUGHLIN in: "THE TRIAL OF BILLY JACK" In ENGLISH. ACTION — DRAMA Fts. 2.50 — 1.50 18 YEARS.	ROXY AIRCONDITIONED WEDNESDAY AT 7.00 & 9.00 TOMAS MILIAN in: "THE EVIL TRAP" In ENGLISH. SUSPENSE. Fts. 2.50 — 1.50 18 YEARS.	CINELANDIA WEDNESDAY AT 7.00 & 9.00 RAQUEL WELCH in: "MOTHER JUGS AND SPEED" In ENGLISH. COMEDY. Fts. 2.50 — 1.50 18 YEARS.
---	---	--

The world in a nutshell

LONDON — Britain and four Arab states have agreed in Cairo to an arms deal for production of Swingfire long-range antitank missiles, it was announced by state owned British Aerospace. Aerospace officials estimated the deal would eventually be worth 72 million dollars to Britain. The company said in announcing the agreement that initially the missiles will be produced in Britain, but eventually will be built and assembled in facilities on the outskirts of Cairo.

WASHINGTON — China-watchers in the US. Central Intelligence Agency say it will take Peking three years to overcome disorder and turmoil

inherited from the era of the late Chairman Mao Tung. CIA agents, speaking at an East-West trade seminar at the US Commerce Department, said the more pragmatic communist government which succeeded Mao was now purging hundreds of thousands of revolutionaries from the 35 million member communist party.

WASHINGTON — The American State Department has accused the Soviet Union of conducting of major arms lift to Ethiopia and violating the air space of several countries in the process. State Department spokesman John Trattner said the purpose of the airlift was to help shore up Ethiopia's hard-

pressed army, fighting separatist forces in the north and south-east. The Soviet planes were ferrying military supplies by a number of air routes to augment shipments by sea, he said.

CAIRO — Egypt will spend one billion Egyptian pounds (about 1.5 billion dollars) on defense and the armed forces next year — almost a tenth of its proposed total budget, Finance Minister Salah Hamed was quoted as saying: the official Middle East News Agency (MENA) said Dr Hamed told the people's assembly (parliament) the 1978 budget would be about 10.9 billion pounds (16.5 billion dollars).

NEW YORK — The Association of American Publishers (AAP) said that future cooperation with Soviet publishers depended on easing of human rights restrictions in the Soviet Union. The association, which represents major American publishers, also expressed concern at a news conference over the fates of three Soviet dissidents — Anatoly Shcharansky, Yuri Orlov and Alexander Ginsbert — associated with the Helsinki watch group, set up in Moscow to observe Russian compliance with the human rights provisions of the Helsinki European security agreement.

BAHRAIN — Pressure from Saudi Arabia, Iran and their OPEC allies looks like ensuring a world oil price freeze for 1978, informed sources said here. The sources said oil producers now opposing any increase accounted for 60 per cent of the total OPEC output. In Caracas, Venezuela denied reports it was seeking to postpone an OPEC price-fixing conference on Tuesday. But Iraqi sources in Bahrain said Iraq would send only a low level delegation to the Caracas meeting to protest against apparent prior agreement among some countries to freeze prices.

WELLINGTON — Women wanting an abortion in New Zealand will have to get approval from two doctors of a panel appointed by parliament, under legislation passed recently. The controversial new law, which comes into effect in April, was opposed by this country's medical profession, which said it was unworkable and degrading. The parliament-appointed panel is authorised to approve an abortion only if strict criteria are met concerning the applicant's mental and physical health.



WILLEMSTAD. — On 29th of this month the famous American pianist, Malcolm Frager will give a recital at the Brievengat Church. The artist first stepped into the spotlight of brilliant international when, in 1960 at the age of 18, he became the third American to take first prize in the Queen Elisabeth Belgium International Music Contest, at Brussels. Frager's handsome, handsome, and statuesque appearance were added to Frager's previous win of the distinguished Leventritt Award.

Malcolm Frager's mastery deepened and matured in the richness of the ensuing years. This is manifest in the recordings of his difficult Strauss, and the two concertos for piano and orchestra by Carl von Weber. International Top Promotion, the organization of the unique recital in June of this year by Christine Walewski, Harold Martina, are once again the impresarios who bring the musical community of Curaçao to this concert.

BANGKOK — Angry mobs broke into an illegal gambling den and shot dead 11 persons, wounding eight, after the police refused to pay protection money, newspapers reported.

NEW YORK — Stock prices finished broadly lower for a fourth straight session in trading. Investors, concerned about the US dollar's continuing slide in overseas markets, apparently paid little attention to the news that the economy's rate of growth in the third quarter was rising upward for the second year. Among other negatives, steel price increases announced by steel makers, reviving fears of inflation.

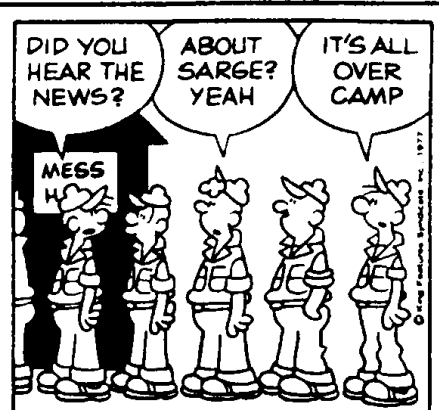
Carter's popularity decreasing in U.S.

NEW YORK — American voters are increasingly disenchanted with President Carter, but he would still defeat Gerald Ford by a slim margin in a repeat of the November 1976 election, Time magazine said. The magazine published an opinion survey showing only 43 per cent of those questioned felt the President had made a good start in providing jobs for the unemployed, compared with 61 per cent in a previous poll in March. His handling of prices and inflation also lost support. Time said: "The poll showed that disappointment over Carter's performance and doubts about his ability to handle some problems, notably those involving the economy, are growing quickly and significantly". But if a presidential election were held again today, 44 per cent of the 1,050 samples said they would vote for Mr Carter and 41 per cent would pick his predecessor, Mr Ford. The others were unsure.

Beetle Bailey



By Mort Walker



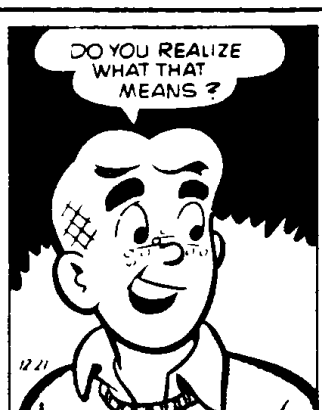
Walt Disney's DONALD DUCK



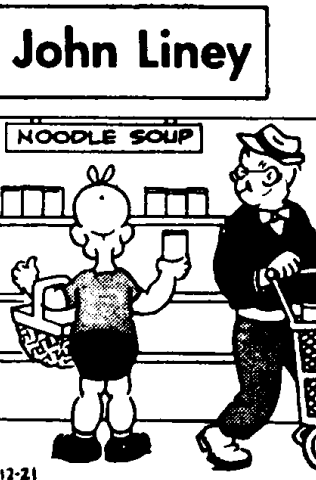
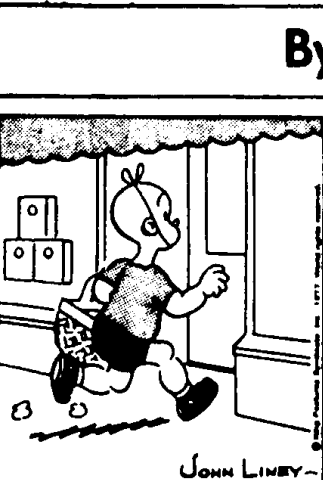
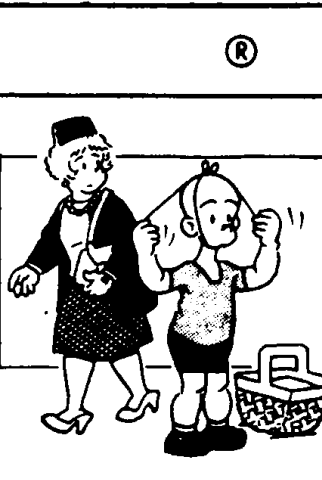
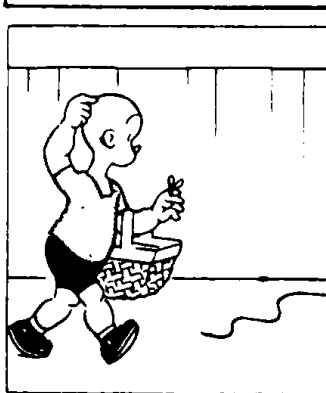
Archie



By John Liney



HENRY



COMING SOON!

Alfredo's

at the
Bari Ruti Beach Hotel